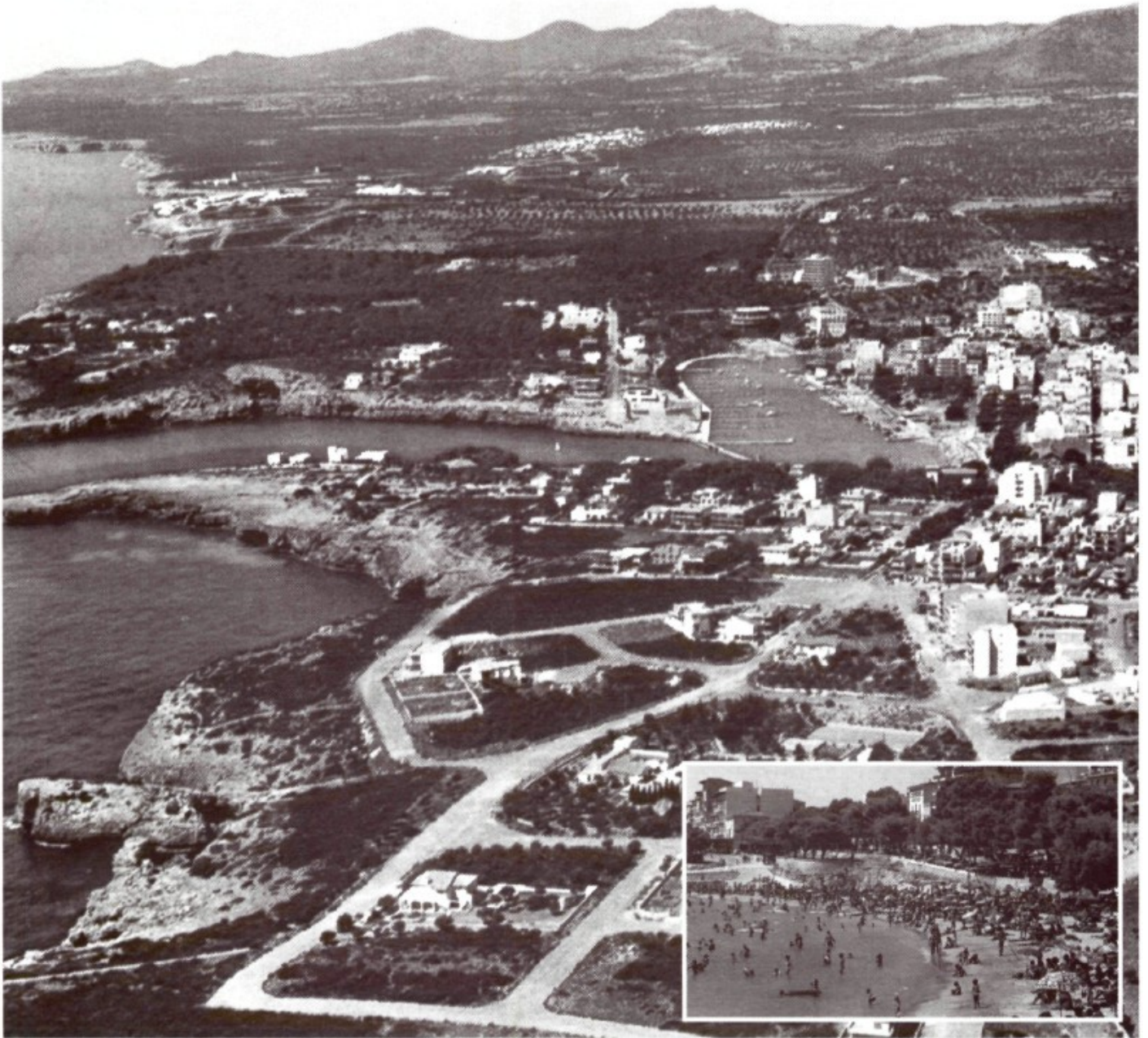


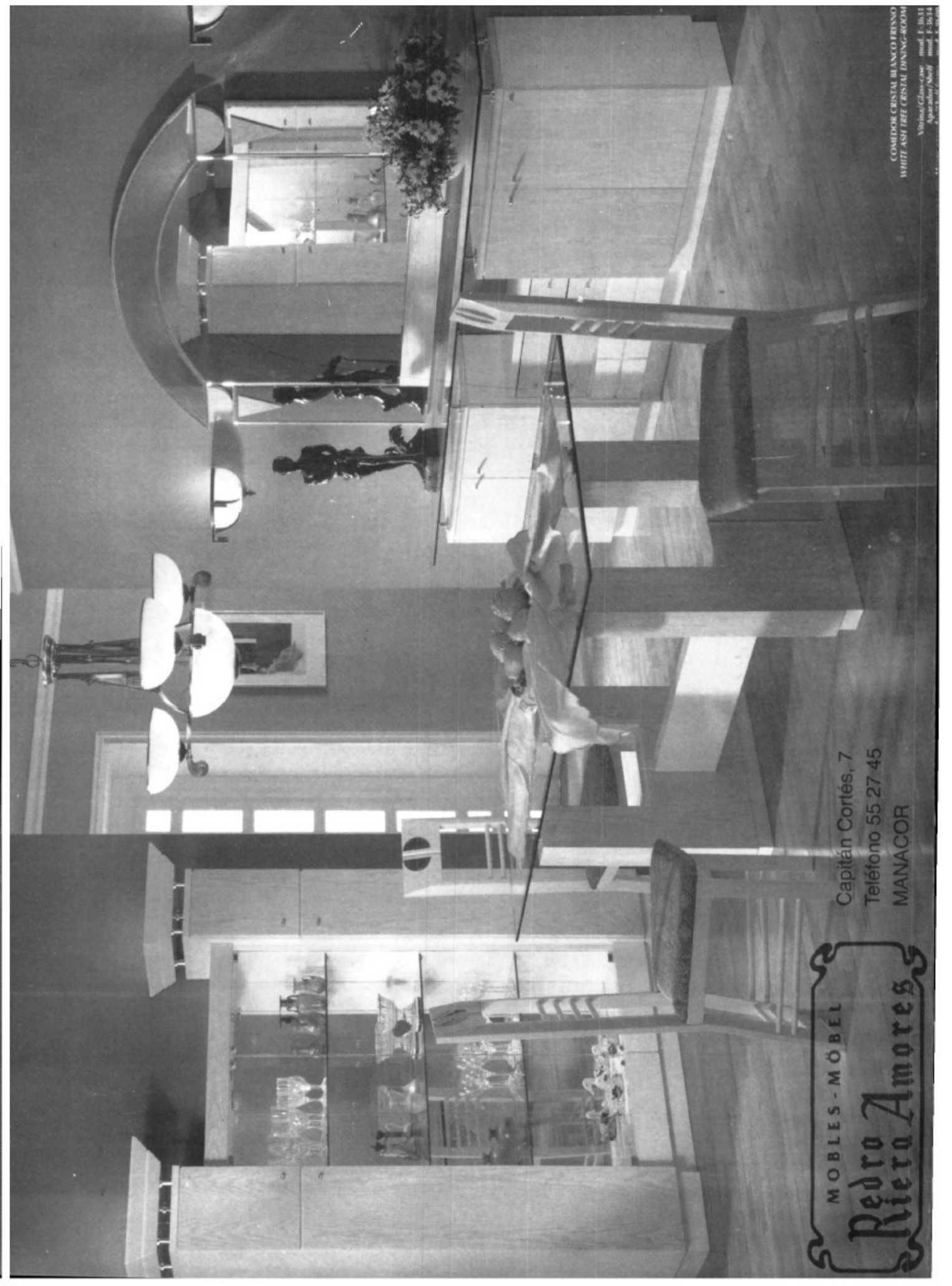
# porto-cristo

Número 107 - Diciembre 1993 - Enero 1994

PRENSA  
FORNIA



**EL FUTURO MUNICIPIO DE PORTO  
CRISTO SE PROYECTA DE CALA PETITA  
HASTA CALA ROMÁNTICA Y AL NORTE  
LINDARÁ CON EL BAVIERA**



Capitán Cortés, 7  
Teléfono 55 27 45  
MANACOR

MOBLES - MÓBEL  
**Riera Amores**

COMEDOR CRISTAL BLANCO FRINCO  
WHITE ASH TREE CRISTAL DINING-ROOM  
Vitrina/Glass case mod. F. 1611  
Aparador/Shelf mod. F. 1614  
A. 1976

Rafael Gabaldón San Miguel

## **El futuro municipio de Porto-Cristo se proyecta de Cala Petita, hasta Cala Romántica y al Norte lindará con el Baviera.**

Se están confeccionando los estudios cartográficos, planos, linderos y competencias de la ley del suelo, del futuro municipio de Porto-Cristo. El término municipal defendido por el equipo segregacionista responde a límites naturales y geográficos. Todo parece indicar en un primer anteproyecto económico y urbanístico, que los mojones irán desde Cala Petita, 100 metros pasada la playa virgen hasta Playa Romántica incluida la margen derecha del torrente, Club del Mar y las zonas turísticas que forman el núcleo residencial. Al norte Porto-Cristo se limitará con Manacor con el cambio de rasante del Baviera. Unos 6 Km. de costa y 3 Km. de fondo, el óptimo para una población fija de 4.000 habitantes en 1994 y 6.000 vecinos en el año 2000. Habrá contabilizadas unas 8.000 plazas turísticas, si tenemos en cuenta Cala Mandiá, Porto-Cristo Novo, Punta Reina y las mencionadas de Porto-Cristo y Playa Romántica. Los estudios económicos cuestan 3 millones de pts. que serán pa-

gados en el primer presupuesto del nuevo Ayuntamiento. Las 1.500 firmas que son necesarias para iniciar los trámites judiciales cuestan alrededor de 2 millones de pts. ya que éste es el precio del Notario. La Junta Promotora a favor de la segregación y la Asociación de Vecinos, buscarán la manera de conseguir fondos para hacer

frente a los costes más urgentes. Lotería, una tómbola el día de San Antonio, varias rifas, aportaciones particulares, colaboraciones a la hora de firmar e incluso se estudia una póliza de crédito avalada por 50 Porto-Cristeños a título particular con una cifra individual ridícula. También se emitirán acciones de una empresa de servicios "Porto-Cristo S.A.", la cual se constituye para hacerse cargo en un futuro, de concesiones y adjudicaciones municipales. El Ayuntamiento de Manacor ha dicho que no permitirá la independencia por vía administrativa, por lo tanto se llevará el caso a los juzgados una vez que se pronuncie el pleno del consistorio de forma oficial. Habrá para las próximas elecciones municipales una candidatura de aquí, para obtener concejales que nos representarán en Manacor, mientras dura el proceso, el cual se estima en unos 4 años. Por lo tanto una vez aclarados los primeros pasos estamos a la espera del informe definitivo de nuestros abogados y técnicos.

### **porto-cristo**

Revista Mensual de Información Local  
Dep. Legal: PM 507 - 1983

#### **Edita:**

Asociación Cultural  
«Núcleo Poblacional de Porto Cristo»

#### **Imprime:**

gràfiques  muntaner

Tels. 55 57 00 • 55 57 17

Apartado de Correos 134  
C/. Sur, 28-A  
Teléfono 82 20 49  
PORTO CRISTO

Diciembre 93 - Enero 94  
Número 107  
Donativo: 150 pts.

#### **Director:**


Rafael Gabaldón San Miguel

#### **Colaboradores:**


J.A., Es Niu, Mimosa, Sebastián Caffaro, Magdalena, Sigfrid Chico, J.R.D., Pedro Marc, Tercera Edad, Eduardo González, Antonio Guasch Ferrer, Pedro Carrió, «Lope de Aguirre», El Indio Enmascarado, Joan Tur Santandreu, Isabel, Fútbol Base, Correos, Mónica, Ana Plaza, Magdalena Gomila, Josep Barrull, Juan Moratille, Asociación de Vecinos.


# EL INDIO ENMASCARADO

(versión en broma)

 Cuentan las malas lenguas que las obras ilegales, irregulares e ilegalizables, afectan a concejales, ediles de primera, diputados, amigos de Partido Popular e incluso al popular «Sebastián "Perot"» quién no tiene los papeles de carreteras. Los almacenes de algarrobas se convirtieron en el Hiper Centro, tienda de muebles y ahora, una nave descomunal. Se dice que el coche deportivo de un miembro de la junta local del PP, está muy a menudo en la última obra de "Perot". El señor Florero, Rafi; el amigo de los regionalistas se toma el urbanismo desde la óptica de Pedrito Riera, lo que puede acabar en el mayor «contubernio».

 **GASPAR FORTEZA ESTEVE**, actual Presidente de S'Agrícola ha comenzado la campaña electoral, al estilo los toros de lidia, que entran en la plaza airosos y salen mal parados o los devuelven a los corrales. Los asesores de campaña y de imagen de Gaspar no están a la última e incluso se puede asegurar que son personas obsoletas con las técnicas políticas y con una precariedad de imaginación evidente. Al Ex-Presidente del C.D. Manacor le han metido un gol político.

 Ha vuelto Jaime Mesquida Sansó a meterse con la segregación de Porto-Cristo. El Manacorí Jaime Mesquida se dará cuenta un día que los objetivos que el pregona, no son los mismos de los que parece entender. No Jaime, estás muy lejos de la realidad. Vives en otro mundo. Si quieres clases particulares sobre Autonomía-directa habla con Salvador Vadell Pascual "Electricista" y te dará un curso por correspondencia. Una cosa es la independencia y el germen que fecunda, la naturaleza es sabia, y otra que el que no llora no mama.

 Rafael Sureda Bauzá y Gabriel Bosch Vallespir tanto monta, han confundido el Ayuntamiento de Manacor, con una tienda particular. Hablan de empresa privada, dicen que habrá embajador, anuncian comisiones de compras e incluso economatos, vuelven a tocar la ampliación de los asesores -Turismo, Urbanismo, Comercio, etc...-. El empleo de Majórica, hasta hace poco sindicalista de clase y en suspensiones laborales y más cosas, pueden llevarnos a la ruina. Es posible que en 1995 debamos alrededor de 1.800 millones de ptas. a bancos, 500 millones a los acreedores y 300 millones a las constructoras, un balance superior a los 2.500 millones y habrá quedado en el tintero lo más importante. No hay más necio que aquel que no quiere oír lo que le molesta. (Nunca aprende).



**Tendències**  
**PERRUQUERIA**

HORAS CONVENIDAS

C/ Puerto, 67 (Carrer Major) - Tel. 82 22 60 - PORTO CRISTO



¿Se acabarán las obras de la Oficina Municipal de la Casa del Mar?  
¿Tendremos que esperar al año 2000?

• Los niños y jóvenes de Porto Cristo también piden un local para reunirse y divertirse sin tener que hacerlo en la calle o en los bares, aunque se conformarían con las sobras de la Tercera Edad. Pero por visto todo se quedó en promesas incumplidas. Pensión Orient..., ¿que ha sido de tí?

• ¿Cuanto se invierte en el acabado de la Oficina Municipal de Porto Cristo en 1993? Esperamos que el Delegado Sr. Vives nos conteste.

• Practicamente la mitad del barrio de Mitjà de Mar se queda a oscuras, ya que las farolas no se encienden. ¿Será que no pagan sus impuestos?

• ¿Que nos quieren imponer contribuciones especiales al 50 %? Que hagan lo que quieran, yo no las pagaré.



Dicen que muchos "manacorins" se están empadronando en Porto Cristo. Bueno, luego nos empadronamos todos en Manacor, y pedimos la segregación desde allí.



Los manacorins que se están empadronando en algún domicilio de Porto Cristo no saben que en un futuro no muy lejano pueden tener problemas. Ser vecino significa vivir en un lugar mas de 6 meses. Los que aconsejan que se empadronen en Porto Cristo deberían asesorar bien.



El ayuntamiento de Manacor ha decidido que debemos pagar el mismo precio que los de Manacor para que nuestros hijos puedan realizar las actividades deportivas de basket y fútbol. Pero ... ¡¡Y para realizar las demás actividades al mismo precio, nos van a dar la oportunidad, o sólo somos dignos de jugar a fútbol y basket!! ?? La equitación, bici-natura, etc., etc. Esta reservada a los ciudadanos de Manacor-Ciudad.



Sabemos muy bien quienes son los que están haciendo campaña entre los manacorins para que se empadronen en un domicilio de Manacor, no es necesario que os escondais. Lo mas triste es que entre ellos hay algún portocristeño importante. No se atreverá a decirlo publicamente. Nada y guarda la ropa.

Vegonya cavaller, vegonya!!.



Dicen las malas lenguas que el Partido Popular (P.P.) ha comprado la mayoría de las acciones de Televisión de Manacor y buena parte del semanario Manacor. Quieren controlar al mensajero. Lo que no saben es que por mucho dinero que les manden de Palma nunca podrán comprar al "Porto Cristo". No tenemos precio.



¿En Manacor ya tienen instalada toda la iluminación de Navidad? Que día la tendremos puesta en Porto Cristo?? Como cada año seremos los últimos. Que poco nos quieren!! Sr. Vives, impóngase alguna vez y haga valer su voto. Por cierto, donde están las estrellas de Navidad que entre todos los vecinos de Porto Cristo compramos hace unos años. Le recordamos que son propiedad del pueblo, no del Ayuntamiento. Porsí acaso se les olvi-

*La revista Porto Cristo desea a sus  
lectores, anunciantes y colaboradores  
unas Felices Fiestas de Navidad y  
Próspero Año Nuevo.*

# J o y e r í a MAYTE



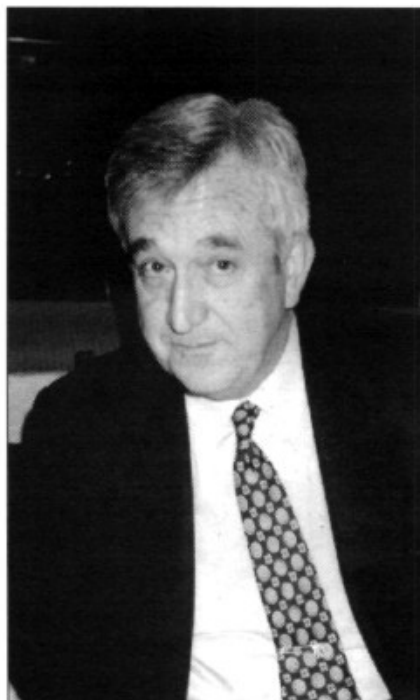
*Diseñamos y Fabricamos  
pensando en usted.*

C/ Puerto, 25 • Teléfono 82 08 21 • PORTO CRISTO

## Gabriel Cañellas, el gran cacique; engañó a sus afiliados en la última cena

Rafael Gabaldón San Miguel

La última cena del PP se celebró en el Restaurante Molí d'en Sopa. A ella asistieron 800 militantes del PP, de los cuales casi 500 eran de Manacor. La celebración significaba un homenaje al gran jefe de la tribu balear, D. Gabriel Cañellas Font. Pasaron por la tribuna de oradores los jóvenes Consellers que se han incorporado al Gobierno Balear, todos ellos de cualquier pueblo de la Isla, varios de Inca y como siempre ninguno de Manacor; la ciudad que le aporta a Cañellas 7.000 votos y el segundo Alcalde por el PP en las Islas Baleares. Todos los Consellers prometieron el oro y el moro a los vecinos de la ciudad de las perlas, incluido el Conseller de Capdepera el joven profesor Joan Flaquer, hijo de un alto ejecutivo de la Banca March. Se esperaba con ilusión la intervención del gran mago de la política balear, alumno aventajado en la Universidad Jesuita de Deusto. El mensaje fué claro y esperanzador, se apostaba por la juventud, buenos gestores, renovación de cargos e incluso la salida paulatina de los muchos y ancianos políticos. Así lo entendieron los jóvenes delfines de las nuevas generaciones, los seguidores de José María Aznar y la nueva generación de hombres y mujeres del PP. Incluso el Presidente del PP de Manacor el Doctor Bartomeu Rosselló aseguró días después que el mensaje de Gabriel Cañellas era claro: Rejuvenecer los cargos políticos con personas preparadas para una gestión abierta y modernizadora. Sin embargo el gran cacique de la política mallorquina ha comenzado a flaquear en el fondo de la cuestión, porque para empezar quiere auparse como Presidente Comarcal del PP a D. Andreu Mesquida, que si bién le respeta profundamente como persona, está



muy carroza para tan importante cargo. Su desgaste político de tantos años por la ciudad, hace incompatible su aptitud e ideología con los nuevos valores de la comarca de Manacor. Gabriel Cañellas Font apadrina para Director General e incluso para Conseller, el primero en la historia de Manacor, al joven abogado Bartomeu Blanquer, quién a pesar de su gran capacidad y profesionalidad, no conoce los intringulis manacorines y no tiene el tirón que esperamos de un alto cargo. Hay que ser catedrático de la sociedad manacorina y no vivir en Palma, para sacarle rendimiento a un puesto que deber ser el principio de la implantación política de esta comarca.

Gabriel Cañellas -mando y orden-, sabe que pronto se celebrarán elecciones a la Junta Local de Manacor, y en vez de animar a Bartomeu Rosselló y Antonio Nebot por la definitiva y puntual renovación, les aconseja que naden y guarden la ropa. La

consecuencia de tanta indefinición pasa, porque la nueva Junta Local tendrá de nuevo mayoría de la vieja guardia y cuatro jóvenes testimoniales (con perdón y respeto) para adornar la foto. Está claro que de 25 ó 30 miembros de la Junta, la media de edad superará los 50 años. Sólo es justificable y con razón la presencia de la señora de Gabriel Homar i Sureda, ya que ella puede aportar muchas cosas y es parte de la historia del PP. Si Bartomeu Rosselló, Antonio Nebot, Catalina Sureda, Gabriel Bosch, Rafael Nadal entre otros, no cambian el rumbo de este partido hegemónico y mayoritario en Manacor habrán perdido la oportunidad que les brinda el momento y le habrán dado la espalda a la historia. Ya es hora que los grupos de presión traten sus problemas con políticos de la comarca situados en Palma y no como hasta ahora que se desplazaban a Ciutat y allí negociaban sus pretensiones rompiendo el juego democrático y potenciando el caciquismo totalmente obsoleto. Le digo a la cara y desde este rincón llamado Porto-Cristo a Gabriel Cañellas "el gran cacique" porque autoriza estas prácticas y con su paternalismo fomenta la involución de unos cuadros políticos, que nunca serán una realidad mientras no se alimente la cantera. Así de claro y rápido. Estamos en democracia y usted presidente, tiene la obligación de marcharse dentro de 7 años, dejando al PP en sintonía con el Partido Popular que ahora está gestándose. No se esconda detrás de cuatro caras de jóvenes, para proteger su asiento, porque desde Madrid se pide otra cosa muy diferente. La Galicia de Fraga es normal que evolucione lentamente, pero Mallorca es una sociedad vital y con una industria que necesita "verdaderos espadas".

## El Delegado Antoni Vives atenderá a los vecinos que lo soliciten. Todos los días de 10 a 12 horas.

El Porto-Cristo. R.G.

El Delegado Municipal Antoni Vives «Collet» a declarado a nuestra revista que atenderá todas las solicitudes de los vecinos en la Oficina Municipal. Cualquier vecino que tenga problemas que se ponga en contacto con él. Estará en su despacho de la Oficina Municipal todos los días de 10 horas a las 12 del mediodía. Laborables de lunes a viernes. Antoni Vives también ha dejado constancia que se le puede localizar a cualquier hora del día, no elude su responsabilidad de primera autoridad municipal de Porto-Cristo. Todos los problemas se irán solucionando: baches, iluminación, manteni-



*Vives «Collet» estará a disposición del público en su despacho de la Oficina Municipal. Pretende resolver los problemas diarios que ocurran en el pueblo.*

mientos, obras, urgencias imprevistas, seguridad ciudadana, etc. Pero es necesario que se denuncie oficialmente para tener constancia escrita. Luego el irá al Ayuntamiento de Manacor y pedirá las deficiencias al Alcalde o responsables políticos competentes.



## PAJARERIA PORTO CRISTO

- ALIMENTOS
- ACCESORIOS
- ACUARIOS
- PECES TROPICALES DE AGUA FRIA
- CANARIOS
- PERIQUITOS
- PAJAROS EXOTICOS

**GRAN VARIEDAD EN PECES TROPICALES**

C/ SUREDA (Junto a Nico Sports)

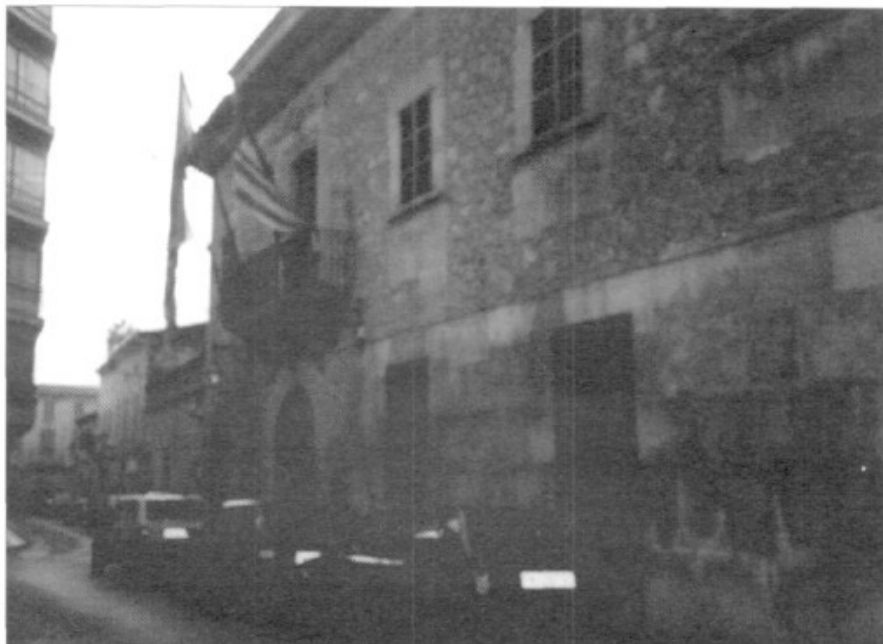
PORTO CRISTO



## El Ayuntamiento de Manacor y su Alcalde, Gabriel Bosch, niegan oficialmente la Independencia de Porto-Cristo

Redacción. M.G.

Los vecinos de Porto-Cristo ya saben la postura oficial del Ayuntamiento de Manacor e incluso la de su Alcalde Gabriel Bosch. No habrá independencia mientras los juzgados digan lo contrario. Primero fué el PSM, nacionalistas de Mallorca, ellos quieren la plena autonomía de las Islas, pero si un núcleo pretende lo mismo todo son objeciones, una contradicción que deberán explicar los del PSM. Para no herir la sensibilidad del Concejal Porto-Cristeño, Jaume Brunet, le han dado libertad de voto, porque sabían que éste votaría sí a la independencia, compromiso adquirido por el edil del PSM desde el inicio de la puesta en marcha de la segregación. Luego se decantó el PP, su Nº 1 y Alcalde de Manacor no pudo ser más claro "mientras yo sea Alcalde de Manacor, no habrá independencia para Porto-Cristo". Valiente decisión que deja la puerta abierta a los vecinos del núcleo turístico, los cuales no deben votar en las próximas elecciones a ningún partido de Manacor y menos centralista. Días después Eduardo Puche, también se manifestaba en contra, aunque lo hacía a medio camino pidiendo para nuestro pueblo un "organismo de gestión desconcentrado" una especie de autonomía de 3ª categoría que



jurídicamente está obsoleta. UM, no ha dicho nada pero sabemos que su comité nunca estará a favor de apoyar la independencia. Ya son los 13 magníficos los que dejan claro el "No" rotundo, e incluso si se abstuviesen los de UM, y todos los demás, son 11 los que han dicho "No", 8 del PP, 2 de UM, 2 del PSM y 1 de CM; 11 de un total de 21, mayoría suficiente. Los Concejales del PSOE están divididos, Barrull y Amer lo tienen claro, votarán Sí a la segregación de Porto-Cristo, mientras Jaume Lull, Marcos Juaneda y Antoni Mesquida, de momento no dicen nada, aunque suponemos que votarán en sintonía con las directrices centralistas de su partido nacional el PSOE, quién está en contra de la creación de nuevos municipios. Hay dos concejales de la desaparecida CB, Joan Miquel Sansó y Pere Llinás. Lo normal es que los mencionados ediles votasen que sí a la independencia, pero como son un apéndice del PP, cerrarán filas a favor de su

**Tan sólo 3 Concejales apoyan la segregación de Porto-Cristo con respecto a Manacor, Josep Barrull y Bernat Amer del PSOE y Jaume Brunet del PSM.**

futuro partido y aceptarán al grito de su Alcalde, Gabriel Bosch, sus votos por lo tanto habrá que apuntarlos en el no del PP, o bien en una oscura y fría abstención. Sacadas todas las cuentas podemos decir sin miedo a equivocarnos, que sólo 3 ó 4 Concejales votaran a favor de la independencia. Seguros del No podemos contabilizar a 15 y dudosos en la abstención 2 ó 3 Concejales. Todo claro, como era de esperar Manacor no quiere perder a uno de sus hijos que mejor sueldo le trae a casa.

**Al menos 13 Concejales, de un total de 21, ya han tomado posiciones. Los 8 del PP, 2 de UM, 2 del PSM y 1 de CM. Sansó, Llinás, Jaume Lull, Juaneda y Mesquida esperan al definitivo pleno.**



# FONTANERIA PORTO CRISTO C.B.

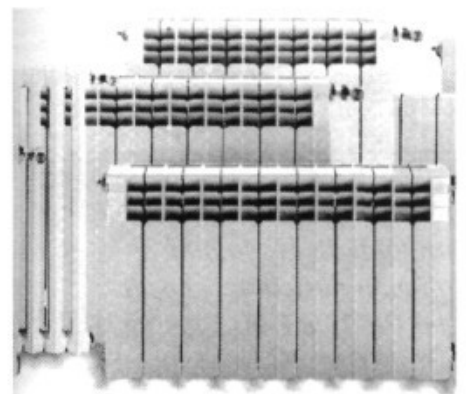
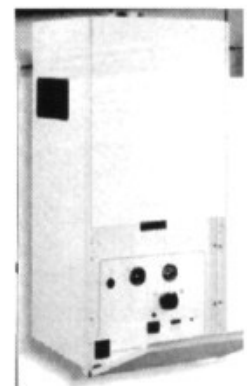
INSTALACIONES Y REPARACIONES

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

SERVICIO TÉCNICO  
ESPECIALIZADO DE...

**PONGA SU CALEFACCIÓN A PUNTO,  
PARA QUE NO LE SORPRENDA EL FRIO**

- \* Fontanería, Instalaciones sistema Nirón
- \* Calefacción
- \* Deshumidificadores
- \* Aire Acondicionado
- \* Piscinas y grupos de presión
- \* Placas solares
- \* Productos químicos



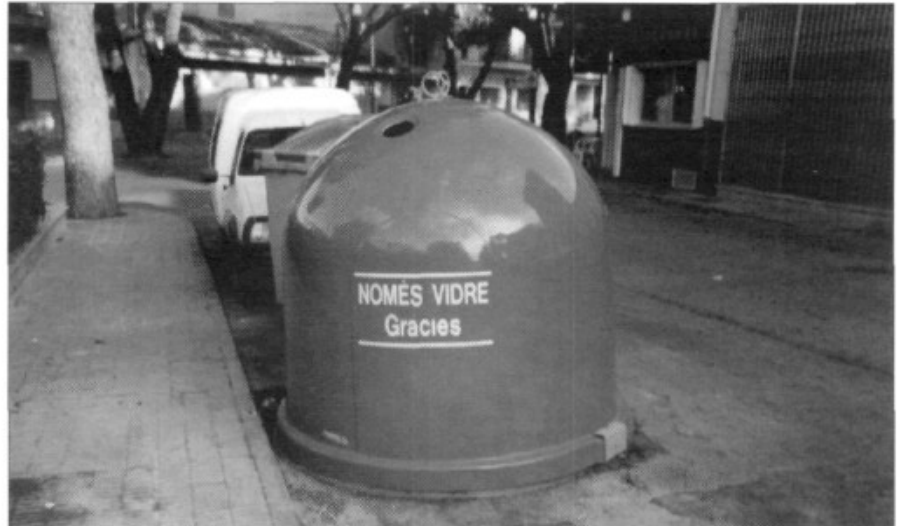
C/ BABOR, 14 - TEL. 82 17 66 - PORTO CRISTO

## En la Plaza de "Ses Comes" se encuentra el contenedor para el depósito exclusivo de vidrio

*Se instaló hace un mes y casi está completamente lleno. En breves fechas habrá otros repartidos por plazas y emplazamientos concurridos.*

El Porto-Cristo.

La recogida de basuras selectiva ha comenzado a funcionar en el término municipal de Manacor. En la ciudad se han puesto 7 recipientes para la recogida exclusiva de vidrio: Botellas, objetos, vasos, etc. En Porto-Cristo se ha instalado de momento 1 contenedor de vidrio. Está ubicado en la Plaza de Ses Comes. Lleva tan sólo 1 mes y está casi lleno, lo que indica que necesitamos más. El Delegado de Porto-Cristo



Toni Vives tiene intención de traer más a nuestro pueblo cuando lleguen otros nuevos. Se instalarán en otras plazas de Porto-Cristo y en lugares concurridos. El recipiente sólo admite vidrio, abstenerse el depósito de basuras u ob-

jetos de hierro, latas, etc. Es importante que poco a poco sepamos que la recogida selectiva de basuras beneficia a todos, ya que se puede recuperar y reciclar los objetos con mayor facilidad y menor coste.

## Las viejas señales indicativas, además de confundir, impiden la visibilidad de los vehículos

Redacción. F.A.

Existen todavía en las zonas turísticas de Manacor, más de 100 señales informativas que presentan obsolescencia y ancianidad. Las viejas señales confunden a los conductores y en muchos casos impiden la normal visibilidad de los vehículos. Como ejemplo de lo que decimos puede ponerse la señal del campo de fútbol: Cala Morlanda y S'Illot no sabemos si está al fondo o si se debe ir en dirección a Son Carrió; no se ven letras que están marcadas en color rojo e incluso se puede pensar que para ir a Manacor y Palma, hay que entrar de nuevo en Porto-Cristo. La señal impide la nor-



*La señal del campo de fútbol no deja ver a los vehículos procedentes de la calle Babor y confunde a los de la Avenida Sa Fonera*

mal visibilidad de los coches que llegan de la Avenida Sa Fonera, ya que los procedentes de la C/ Babor, no pueden acceder sin asomar el morro. Cuando se haga la «rotonda» que piensen en esta señal.

## Las nuevas y urgentes rotondas que necesita nuestro núcleo turístico. Pedimos un estudio serio.

El Porto-Cristo. R.G.

Está claro técnicamente que la regulación y organización del tráfico por el método de las «Rotondas» es un éxito. Organizan eficazmente el tránsito rodado y evitan numerosos accidentes. Aquí en el núcleo turístico de Porto-Cristo tenemos tres proyectos de rotondas que necesitan la adaptación urbanística con urgencia. Es normal que los servicios técnicos del Ayuntamiento, Consellería de Obras Públicas y Consell Insular de Mallorca se tomen en serio el asunto y hagan un serio estudio de las situación. Gabriel Bosch, Alcalde, Bartomeu Reus, Conseller y



*Cambio de rasante del Baviera: En esta zona de la carretera se necesita con urgencia una rotonda, señalización de los accesos, anuncio de la peligrosidad de los cruces sin visibilidad, reducción de velocidad, etc.*

***Es de vital importancia la rotonda de la Plaza Monumento, la de la subida del Baviera y que se complete la de la entrada de Porto-Cristo, al lado de los Autocares Nadal.***

Joan Verger, Presidente del C.I.M. están obligados a mantener una reunión, a petición de nuestro Alcalde y poner encima de la mesa los conflictivos «puntos negros». En la Plaza Monumento se produce un atasco general, cuando el tránsito es fluido y denso. La rotonda a medias de la entrada de

Porto-Cristo, próxima a los Autocares Nadal, estará mejor si se amplía el círculo definitivamente, es habitual ver accidentes que no ocurrirían de ser un círculo con preferencias naturales. La rotonda de la subida del Baviera es más urgente, allí es un auténtico caos de accesos, caminos y falta de visibili-

# gesport

**ASESORIA JURIDICA, FISCAL Y LABORAL  
CONTABILIDADES DE EMPRESA - SEGUROS GENERALES**

**CALLE PUERTO, 98  
TELÉFONO 82 13 65  
PORTO CRISTO**

INFORMACION LOCAL

**La Regulación del tráfico por el método de las rotondas se ha instalado en Calviá, Llucmajor, Campos, Inca, Sa Pobla, Marratxí, etc. Evitan accidentes y resultan eficaces.**

dad han ocurrido al menos 50 accidentes desde el nuevo trazado, e incluso una muerte de una joven de 22 años. Está claro por lo tanto que la Plaza Monumento, la entrada de Porto-Cristo y la subida del Baviera, necesitan el estudio de profesionales para determinar si en efecto la rotonda será adecuada o no. Un ingeniero de caminos, canales y puertos, especialista en vías públicas



*Plaza Monumento: El ejército se debe llevar el Monumento a los Caídos y que se haga posible en la zona y plaza, una regularización total del tráfico. Estudiándose la instalación de una rotonda.*

ha notificado a esta revista, que observe a bote pronto que en el Baviera es urgente una rotonda o la regularización

de los accesos, al igual que la señalización del cambio de rasante. Sobre la Plaza Monumento, asegura que al tratarse de la parte estrecha de un embudo, muchos evitan circular por la zona, lo que carga excesivamente la Ronda del Oeste y la entrada de Porto-Cristo, donde un círculo completo agilizaría y aseguraría la fluidez y organización del tránsito de vehículos y autocares turísticos.

La Plaza Monumento, el Baviera y la entrada de Porto-Cristo, necesitan de la atención de las administraciones públicas competentes en materia de carreteras y debe ser el Alcalde, Gabriel Bosch y su Delegado de Transportes, Cristófol Pastor, quienes informen de las necesidades e incluso que aporten datos de accidentes y situaciones irregulares.



*Entrada de Porto-Cristo: La media rotonda que ahora existe, es insuficiente para regular con eficacia el tráfico. Es lógico que los expertos estudien la conveniencia de ampliar la circunferencia y convertirla en una rotonda completa.*

BAR RTE. CA'N MARTI

Especialidades:  
Cocina Mallorquina  
Carnes y Pescados  
Tapas Variadas

- ELECCIÓN DE DOS MENUS DIARIOS
- COMIDAS POR ENCARGO
- BODAS - BAUTIZOS - COMUNIONES
- AMBIENTE FAMILIAR

C/ Puerto, 96  
PORTO CRISTO  
Tel. 82 15 89  
PLAZAS LIMITADAS



# El Ayuntamiento de Manacor quiere las competencias de Costas por 5 años; para dar las concesiones a largo plazo.

Concessió Administrativa Elements Platges

La Comissió de Govern acorda per unanimitat:

a) Sol·licitar a la Demarcació de Costes de Balears del Ministeri d'Obres Públiques, de conformitat amb l'article 111 del Reglament General per al desenvolupament i execució de la Llei de Costes, autorització per a l'ocupació del domini públic marítim-terrestre del litoral del nostre terme municipal, tramitant-se com a concessió administrativa, en aplicació de l'article 129.2 del Reglament de Costes, a favor de l'Ajuntament per un període de cinc anys: amb la finalitat d'agilitzar la tramitació administrativa evitant els procediments anuals d'autorització, obtenir una major seguretat en l'exploració i cobrir la temporada d'hivern: als efectes de procedir a les següents instal·lacions:

1.- La instal·lació de punts d'atraçament amb l'embarcació "Salvador II" destinada a excursions marítimes costeres per a l'embarcament i desem-



*"La explotación de los servicios de todas las playas y sus instalaciones: Hamacas, sombrillas, puestos de helados, velomares"*

barcament de passatgers a un tram de costa de Porto Cristo, s'Illot i Cala Varques.

2.- La instal·lació de punts d'atraçament amb les embarcacions "Princesa del Mar" i "Cala Moreya" destinades a excursions marítimes costeres per a l'embarcament i desembarcament de passatgers a un tram de costa de Porto Cristo i s'Illot.

3.- La instal·lació de punts d'atraçament amb l'embarcació "Libermare" destinada a excursions marítimes costeres per a l'embarcament i desembarcament de passatgers a un tram de costa de Cala Domingos Gran (entre les fites 43 i 44) i s'Estany den Mas.

4.- La instal·lació de punts d'atraçament amb les embarcacions "Venezuela I" i "Venezuela II" destinades a excursions marítimes costeres per a l'embarcament i desembarcament de passatgers a un tram de costa de Porto Cristo i s'Illot.

5.- La instal·lació de punts d'atraçament amb les embarcacions "Badia d'Or", "Cala Gran", "Cala d'Or" i



INFORMACION LOCAL

**“Se pide el permiso de 180 mesas y 720 sillas y 10 puestos en el muelle para las Golondrinas”**

“Porto Petro” destinades a excursions marítimes costeres per a l'embarcament i desembarcament de passatgers a un tram de la costa de Cala Varques.

6.- L'explotació de serveis de temporada a les platges d'aquest terme municipal, amb idèntiques instal·lacions i en les mateixes condicions que la temporada de mil nou-cents norantatres.

7.- La instal·lació temporal a un tram de costa de Cales de Mallorca del terme municipal de Manacor amb 12 posts TDV, i simulador, recanvis i accessoris diversos, 2 suports metàl·lics planxes, l'ombradís i llanxa tipus “Zodiac” amb motor fora borda.

8.- L'ocupació d'un tram de costa de domini públic marítim-terrestre amb 15 taules, 60 cadires i 3 tendals, davant el bar anomenat “Bar Playa Cala Domingos” de Cala Domingos.

9.- L'ocupació d'un tram de costa de domini públic marítim-terrestre de s'Illot amb:

- 13 taules, 52 cadires, 10 ombrel·les i 4 cartells publicitaris davant el bar anomenat “Can Bernat”.
- 12 taules, 8 ombrel·les i 42 cadires dins terrenys particulars (zona de



**“Redes desmontables para la práctica del Voleibol en las Playas de S'Illot, Porto Cristo, Cala Mandia, Cala Anguila, Calas, Cala Murada”**

trànsit) davant l'Hotel Club s'Illot.

- 10 taules i 40 cadires davant el local anomenat “Bar Rocamar”.

- 15 hamaques, 20 taules i 80 cadires dins terrenys particulars (zona de trànsit) a l'Hotel-Apartaments Playa Moreya.

- 6 taules i 24 cadires davant “Cafeteria Caribe”.

- 8 taules i 36 cadires davant “Ca-

feteria Buddy's”.

- 6 taules i 24 cadires davant “Cafeteria Red Lyon”.

- 8 taules, 32 cadires i 5 ombrel·les dins terrenys particulars davant l'establiment anomenat “Bar Bier Center”.

- 5 taules, 20 cadires i 1 tendal enrotllable (zona de trànsit) davant el local anomenat “Bar Tigre”.

- 4 taules i 16 cadires (zona de trànsit) davant el local “Pub s'Illot”.

- mercaderies 10 m2 (zona de trànsit) davant l'establiment “Souvenirs Swizerland”.

- 12 taules, 48 cadires i 12 ombrel·les (zona de trànsit) davant l'Hotel Pinomar.

- mercaderies 25 m2 (zona de trànsit) davant el local “Souvenirs Bazar”.

- mercaderies 2 m2 (zona de trànsit)

CAFETERÍA

HAMBURGUESERÍA

**CARMI**

Avenida Pinos • Tel. 82 13 48 • PORTO CRISTO

COMIDA ARTESANA

- Sepia Carmi
- Entrecot
- Pechugas de pollo
- Escalopes
- Croquetas caseras

COMER, MEJOR QUE EN CASA



**INFORMACION LOCAL**

***“Canal de balizamiento para actividades de “Esquí-Bus” y “Esquí-Paracaidismo” en S’Illot, Cala Anguila y Cala Mandia”***

sit) davant el local “Souvenirs Lluç”.

- mercaderies 6 m2 (zona de trànsit) davant “Libreria Cala Moreya”.

- 20 taules, 80 cadires, 21 ombrel.les i 1 tendal desmuntable (zona de trànsit) davant l'establiment “Restaurante Suizo”.

- 7 taules i 28 cadires (zona de trànsit) davant “Cafeteria Can Mateu”.

10.- L'ocupació de domini públic marítimo-terrestre a un tram de costa de Cala Murada amb 11 ombrel.les, 22 hamaques -les quals ja tenen concessió administrativa-, 10 ombrel.les, 2 ombradissos, 18 hamaques, 3 taules, 12 cadires dins terrenys particulars, i 3 velomars a l'Hotel Cala Murada.

11.- L'ocupació de domini públic marítimo-terrestre (zona de trànsit) davant el local anomenat “Pizzeria Playa” de Porto Cristo amb 20 taules i 80 cadires.

12.- La instal.lació de dues marquesines autoportants de 8x4 m2 i la instal.lació davall cada marquesina de 10 taules i 40 cadires; la primera davant el “Bar Restaurante Gorli” i la segona davant el “Bar Restaurant Lati-



tud”, de Porto Cristo.

13.- La instal.lació de boies de senyalització per a la zona destinada a banyistes a les platges de Cala Domingos Gran, s’Illot, Platja Tropicana, Platja Romàntica (s’Estany den Mas), Cala Anguila, Cala Mendia, Cala Murada, Porto Cristo i Cales de Mallorca.

14.- La instal.lació de xarxes desmuntables per a joc de voleibol a les platges de s’Illot, Porto Cristo, Cala Mendia, Cala Anguila, Cales de Mallorca i Cala Murada.

15.- La col.locació d'un canal de ballisament per dur a terme les activitats d'“esquí-bus” i “esquí-paracaigudisme” a les platges de s’Illot, Cala

Anguila i Cala Mendia.

16.- L'ocupació de domini públic marítimo-terrestre a un tram de costa de Cala Mendia amb 6 velomars, estant en tràmit de concessió administrativa, i 2 embarcacions a vela, 3 TDV i llanxa tipus “Zodiac”.

b) Denegar la sol.licitud formulada pel Sr. Noel Esnault relativa a l'ocupació d'un tram de costa de domini públic marítimo-terrestre de la platja de Cala Domingos, per dur a terme l'explotació de l'activitat consistent en lloguer de vehicles tot terreny anomenats “Quads”, per quant es considera que aquesta activitat suposaria un perill pels banyistes.



**TINTORERIA LAVANDERIA**

**NOS ADELANTAMOS AL FUTURO  
CAMBIAMOS TODO EL  
SISTEMA DE LAVADO  
EN SECO**

C/ Puerto, 40 - Tel. 82 10 37  
PORTO CRISTO

**Miguel**

- Para que la técnica y el medio ambiente no estén en contradicción...
- Para que ningún europeo pueda decir que, en Alemania tienen mejores máquinas...
- Para poder ofrecer más calidad en nuestros servicios.



## Las farolas se caen de viejas y descuidadas.

**El 25 % no alumbran. El mantenimiento no existe correctamente desde hace 30 meses**

Redacción. L.D.A.

La iluminación nocturna de Porto-Cristo y sus zonas turísticas más importantes "Brillan por su ausencia", nunca mejor dicho, el mantenimiento no existe correctamente y puntual desde hace 30 meses, concretamente desde que llegó a la Delegación Antoni Vives. Las farolas portan una figura obsoleta y vieja, oxidada; el 25 % de ellas no alumbran por la noche. Un señor de este pueblo espera a su hija con una pila, a las 8 de la noche, porque en su calle sólo luce una farola de 11 totales. La luz de los pisos hacen posible que este pueblo no parezca "cerrado por vacaciones". Nos acordamos con nostalgia, así se lo he hecho saber a nuestro director de cuando se cuidaba del mantenimiento Salvador Vadell Pascual "Electricista", daba gusto, fueron unos años de ensueño. Sabemos que costaba más, pero es normal, pagamos todos los impuestos y entra el servicio de iluminación, yo mismo he pagado los recibos de la contribución en la Oficina Municipal para tener luz por las noches.



**La Agrupación de Electores se presentará a las elecciones municipales de Manacor, con vecinos residentes en Porto-Cristo**

Hay en marcha una candidatura independiente de Porto-Cristo, que se presentará a las elecciones municipales de 1995. Será una lista para vecinos de Porto-Cristo y en donde los concejales que salgan representarán a nuestro núcleo turístico en exclusiva. Han comenzado a sonar nombres que irán en la lista electoral: Salvador Vadell Pascual «electricista», Guillem Juan «Tauleta», José Vecina «Pepito», Pedro Moratilla, Bernardino Bou Barbosa, Juan Servera Munar, Margarita Ferrer, Salvador Llull Quetglas, Salvador Nadal, Francisco Vives, Juan Bonet, Juanito Martínez, Mateu Mas, Sebastiana Jaume y varias mujeres que todavía se mantienen en el anonimato. La aspiración es sacar al menos 2 concejales y luchar por el tercero. Los Portocristeños tienen la oportunidad de castigar a los partidos centralistas de Manacor y votar a sus más directos representantes. Si el alcalde de Manacor necesita el apoyo de los concejales de Porto-Cristo para gobernar, tendrá que aceptar el programa electoral de nuestra candidatura.

C.I.P.C.

## Albatros

RESTAURANTE



PORTO CRISTO NOVO - Telf. 82 14 21 - MALLORCA

### ESPECIALIDADES:

- \* PARRILLADAS
- \* MARISCADAS
- \* CARNES Y PESCADOS FRESCOS
- \* PAELLAS Y FIDEUA

### POR ENCARGO

PAELLA CIEGA

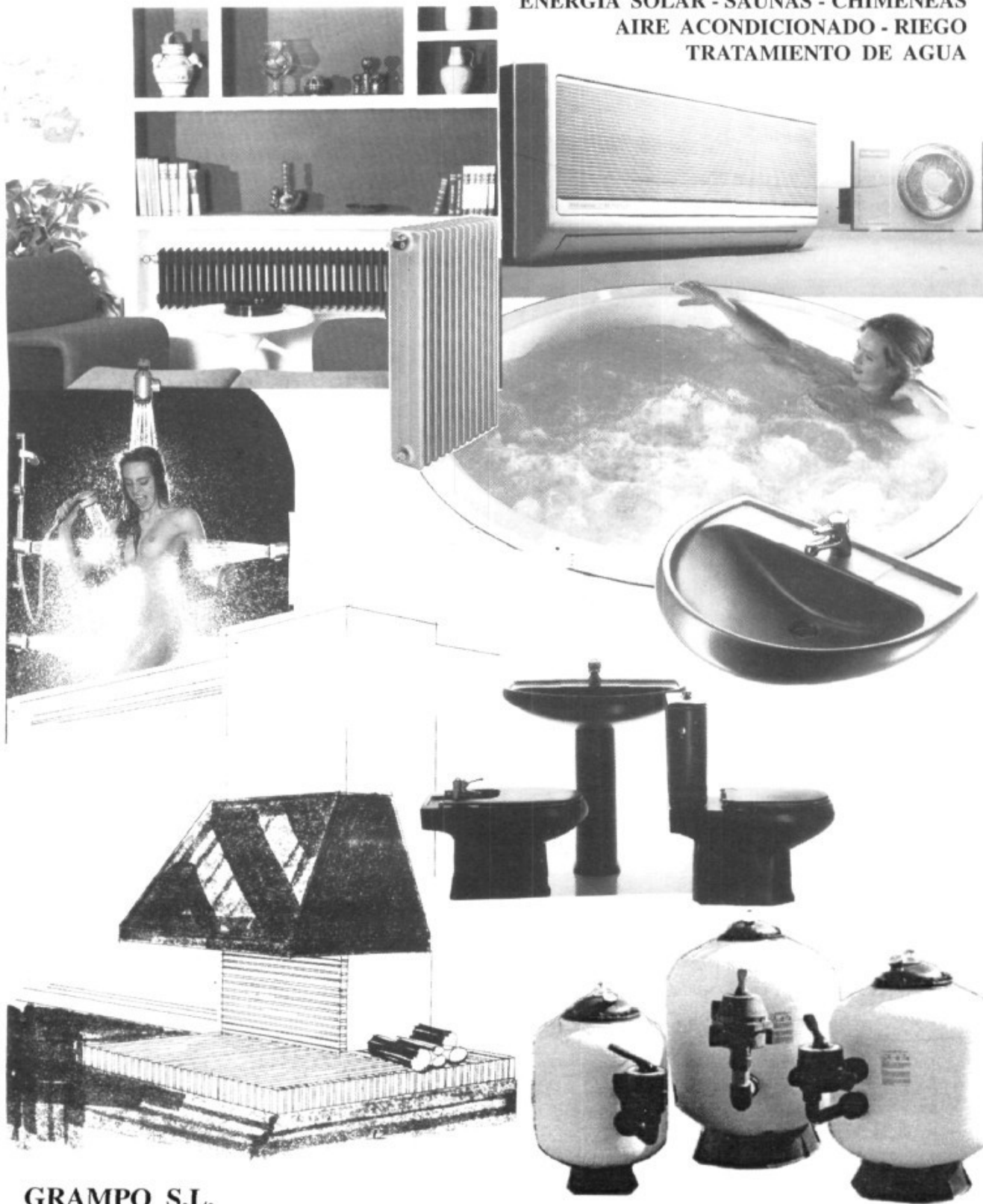
Maitre: SEBASTIAN PARERA

Chef: JAIME GAYÁ

# GRAMPO



FONTANERIA - CALEFACCIÓN - PISCINAS  
ENERGÍA SOLAR - SAUNAS - CHIMENEAS  
AIRE ACONDICIONADO - RIEGO  
TRATAMIENTO DE AGUA



**GRAMPO S.L.**

C/. Ronda del Oeste, s/n. • Tel. 82 03 90 - Fax 82 03 87 • 07680 PORTO CRISTO

## Mucha, mucha... Policía



La canción de "Mucha, mucha... Policía" no sintoniza con la situación que padecemos en la costa de Manacor. Aquí no tenemos el prometido "Retén fijo" -Recuerden ustedes los programas electorales (de PP, UM, PSOE, CB, CM, PSM, etc) todos decían que para los presupuestos de 1992 lo tendríamos- que casualidad, sólo vemos parado un coche de la Policía Local, Cuerpo Nacional de Policía; cuando llegan los domingos al campo de fútbol y durante el verano que la mitad de los indios se acercan a Porto-Cristo, a ver los programas de televisión (por las calles no se les vé). El

Delegado de Policía Joan Miquel Sansó y el Delegado de Turismo y Porto-Cristo Antoni Vives Font, contestan cuando se les pregunta lo mismo "No hay suficientes agentes ni para cubrir Manacor". Debe ser un problema de organización, calendarios o imaginación, porque era muy fácil la solución. Nos reimos mucho cuando habla de inseguridad ciudadana Antoni Vives, que por cierto, es a quién más le roban. Será que los chorizos en un afán de burla encima se chotean del Alcalde-Pedaneó de Porto-Cristo. Joan Miquel hijo, que pena me da tu caso.

### *Salvador Vadell Pascual elegido en asamblea, Presidente de la "Promotora Porto-Cristo Independiente"*

El pasado día 30 de noviembre fué elegido en una asamblea celebrada en la Casa del Mar, el Presidente y la junta directiva, de la «Junta promotora Porto-Cristo Independiente». El Presidente es a partir de ahora el Portocristeño, descendiente directo de los Patró Pelat - Salvador Vadell Pascual (de electricidad Salvador), el Vicepresidente D. Guillermo Joan "Tauleta", secretario, el abogado José Vecina (Pepito), Tesorero Pedro Moratilla (teléfonos) y vocales, Salvador Lluís Quetglas, Presidente de la Asociación de vecinos y otros miembros de familias históricas como Salvador Nadal, Francisco Vives, Joan Bonet y hasta 15 vocales. En la Promotora Pro-Independencia no hay con cargos ningún político del Ayuntamiento de Manacor, sean del Gobierno o de la oposición. En la asamblea se decidió como orden de prioridades la formación de un partido político independiente, de Porto-Cristo, para estar presente en las próximas elecciones municipales. Pronto se comenzará la recogida de firmas ante Notario. Adelante, la historia se hace de esta manera.

## **Hamburguesería EL RINCONCILLO**

**CERRAMOS POR VACACIONES**

**Desde el día 19 de diciembre hasta el 28 de enero**

**Disculpen las molestias**

Avd. Pinos, 19 - Tel. 82 05 13 - PORTO CRISTO  
LOCAL CLIMATIZADO

# La incompetencia del Ayuntamiento deja el tema de Cala Petita en suspenso

El Porto-Cristo.

Los promotores de la urbanización de Mitjà de Mar próxima a Cala Petita, están hartos de dar vueltas por el Ayuntamiento de Manacor. El Plan Parcial de 165.000 m2 que presentaron como zona residencial de lujo se ha convertido en un laberinto administrativo. Se ha demostrado con total evidencia que la incompetencia del Ayuntamiento de Manacor y su Equipo de Gobierno de centro derecha, han dejado de momento el tema huerfano, casi en total suspenso. No se sabe legalmente en que punto de la tramitación se encuentra. Después del patinazo del



*El PSM pide las competencias a la Comisión Insular de Urbanismo y estudia llevar al Equipo de Gobierno a los juzgados por obrar con mala fe.*

Delegado de Urbanismo Rafael Sureda Bauzá, todo parece indicar que la denuncia de MORA no es válida. La portavoz nacionalista del PSM, María Antonia Vadell ha pedido que vuelvan las competencias al Ayuntamiento, porque la Comisión Insular de Urbanismo no tiene derechos sobre el Plan Parcial de Cala Petita. El día 22 de diciembre em-

pezará la marcha atrás de una odisea, que más parece el culebrón de una novela negra, que la urbanización de un suelo urbanizable programado. El PSM se plantea en serio en comité ejecutivo poner el caso en manos de los juzgados, por entender que la tramitación no se ajusta a la ley, e incluso se obró con mala fe, al aceptar la denuncia de

## Restaurante Barbacoa



# SA GRUTA

TELÉFONO 82 09 43  
PORTO CRISTO  
MALLORCA



- CARTA
- MENÚ
- SELF SERVICE
- GRUPOS 3ª EDAD
- PICNIC
- FIESTAS
- BODAS
- COMUNIONES
- BAUTIZOS
- CONGRESOS
- BANQUETES
- CONVENCIONES
- GRAN COMEDOR 700 PLAZAS
- PISCINA, TERRAZAS Y JARDINES 800 PLAZAS
- COMEDOR "RESERVADO" 60 PLAZAS

## INFORMACION LOCAL

**Los Ecologistas harán alegaciones el Plan Parcial hasta que los promotores no demuestren que garantizan los recursos hídricos y se cambia la zona verde de lugar.**

MORA, cuando el colegio de arquitectos habían realizado unas recientes rectificaciones. Los ecologistas por otra parte no quieren perder la oportunidad y han anunciado a esta revista que harán alegaciones al Plan Parcial de Cala Petita, mientras no se demuestre la viabilidad del suministro de los recursos hídricos y se cambia la zona verde de lugar, como lo pide el informe del arquitecto municipal. Todo se complica cuando los gestores de un



Ayuntamiento no saben lo que tienen entre manos. Un proyecto de fácil solución, se ha convertido en un escándalo

de primera magnitud, los promotores están desmoralizados, es normal.



**JUAN PASCUAL E HIJO, C.B.**

**EXPOSICION Y VENTAS:**

C/. Tramontana, 12  
Tel. 82 17 40  
07680 Porto Cristo

AIRE ACONDICIONADO  
INSTALACIÓN SANITARIO  
RIEGO - PISCINAS - CALEFACCIÓN  
TANQUES PROPANO - QUEMADORES  
REPARACIONES EN GENERAL  
DESCALCIFICACIONES

# EUROPA

AGENCIA DE VIAJES



# TOURS

B.A.L. 156

S.A.

C/ Mar, 9 • Tel. 82 10 04 - Fax 82 03 28 - 07680 PORTO CRISTO

## LAS OFERTAS DE NAVIDAD Y FIN DE AÑO

SALIDA 24 ó 26 DICIEMBRE:		BREMEN - DUSSELDORF - HAMBURGO	
		HANNOVER - MUNICH - STUTTGART	19.000
1 SEMANA EN TUNEZ	desde		56.900
SALIDA 30 DEC al 03 JAN	ESTAMBUL	desde	55.000
26 DEC al 02 JAN	PRAGA	desde	85.100
26 DEC al 02 JAN	ITALIA	desde	45.700
29 DEC al 02 JAN	VALLE ARAN	desde	49.600
23 DEC al 28 DEC	ATENAS	desde	39.500
30 DEC al 02 JAN	ROMA	desde	34.500
27 JAN al 31 JAN	PARIS	desde	62.500

*Les desea unas Felices Navidades  
y un Próspero Año Nuevo*



# La Asociación de Vecinos recuerda al alcalde de Porto Cristo que tiene obras pendientes en Porto Cristo muy urgentes. Deben llevarse a cabo en 1994

La Asociación de Vecinos de Porto Cristo, en la última reunión de su Junta Directiva, celebrada el pasado 30 de noviembre acordó solicitar a D. Antonio Vives, Presidente de la Comisión de Porto Cristo, que incluya dentro del presupuesto de 1994 las siguientes obras y realizaciones:

- Ampliado de las aceras de la calle Puerto.
- Terminación de la escalera de la calle Burdils.
- Terminación de la Oficina Municipal.
- Realización de la escalera de acceso entre "Astilleros" y "Los Dragones".
- Compra de un Edificio Polivalente para albergar las asociaciones ciudadanas de Porto Cristo (3ª Edad, etc.) para la cual se disponen de 15.000.000 de ptas. en subvenciones. Después del fracasado intento de compra de la Pensión Orient.
- Puesta en marcha de la Guardería Municipal.
- Recepción de urbanizaciones (Es Pinaró, Cala Murta, etc.).
- Tener un retén fijo de la Policía Municipal de Porto Cristo.
- Instalación de una Biblioteca en Porto Cristo.
- Inicio de las obras de Alcantarillado y Agua Potable, que estaba prevista para este año 1993 pero no ha sido así. ¿Porqué?
- Iluminación de las "Coves Blancas".
- Arreglar el puente sobre el "Riuet" para que no se inunde cada vez que caen "cuatro gotas".
- Compra de señales de tráfico para hacer más racional y comprensible la circulación en el pueblo, y hacer



unidireccionales muchas de las calles del casco antiguo de Porto Cristo.

- Llevar a cabo la reforma circulatoria solicitada hace más de un año por la Asociación de Vecinos para descongestionar el centro.
- Iluminación Pública.
- Reasfaltado de muchas calles de Porto Cristo que lo están necesitando.

Esperamos que todas estas mejoras y obras se lleven a cabo durante el año 1994, ya que, según nos indican, será el primer año que el Delegado de Porto Cristo tenga un presupuesto propio, que para ser justo debería ser de unos 100 millones de pesetas (sólo el 10% del Presupuesto del Ayuntamiento de Manacor). Con este dinero podría hacerse todo lo indicado y mucho más. De esta forma los partidos que mandan PP-UM, CB empezarán a cumplir sus programas electorales y a sus promesas cuando nos pedían el voto, porque hasta hoy ni una sola de estas promesas ha visto la luz (quién lo dude que hojee el Porto Cristo del mes de MAYO de 1991).

Animamos pues a D. Antonio Vives a confeccionar un Presupuesto para Porto Cristo acorde con lo que necesitamos, ya que como vemos, ideas no le faltarán. Tiene el apoyo de todos los porteños para exigir del Ayuntamiento de Manacor lo que nos pertenece y nos fué prometido.

*La revista Porto Cristo  
desea a sus lectores,  
anunciantes y  
colaboradores unas  
Felices Fiestas de Navidad  
y Próspero Año Nuevo.*

## El escándalo de los contenedores:

**obstruyen la vía pública, sirven de coartada a obras ilegales, se depositan en ellos todo tipo de electrodomésticos y objetos tóxicos, etc...**

El Porto-Cristo. J.B.

La instalación masiva de contenedores de hierro en las vías públicas del Municipio de Manacor, se está convirtiendo en un escándalo sin precedentes. En primer lugar muchos de ellos ocupan descaradamente la vía pública impidiendo el paso a los peatones y vehículos que transitan por las calles, ocupan aparcamientos públicos, que no pagan, e incluso muchos de ellos sirven de coartada para encubrir obras ilegales sean mayores o menores. Los contenedores de hierro fomentan los vertederos incontrolados, ya que en ellos se depositan todo tipo de materiales que no son de construcción y menos de desmonte de obras. Los electrodomésticos, ruedas, hierros, hojas, chatarra, colchones, sillas, son parte de la carga que depositan en escombreras particulares o en el vertedero de la Ermita, el cual está precintado al público y al Ayuntamiento, por la Consellería de Sanidad y Consumo. También es habitual ver dentro de los contenedores de hierro, plásticos, bolsas de cuero, sillas, sofás e incluso cartones de todo



**Actualmente 55 contenedores del Municipio de Manacor, recogen los derribos de obras menores y mayores, totalmente ilegales. Los escombros se depositan en vertederos incontrolados.**

tamaño.

El Delegado de Urbanismo Rafael Sureda habla, al igual que Pere Llinás de Servicios Generales, de la recogida selectiva de basuras y por otro lado se permite tan mayúsculo escándalo. La escalada de obras ilegales "al menos 55" ha salpicado de lleno a Rafael Sureda, Delegado de Delegados y Coordinador de Alcaldía. El citado concejal dijo en la Prensa que había que hacer la vista gorda a las irregularidades porque de esta manera se fomentaba la construcción, luego ya se legalizarían las obras poco a poco y sin prisa. Qué desilusión nos hemos llevado con Rafael Sureda "Florero" que empezó su legislatura y mandato en Urbanismo advirtiendo que las sanciones de los expedientes se iban a pagar todas, el mencionado concejal de concejales, presupuestó 40 kilos para sanciones. Resulta que después de 18 meses en el cargo, no ha desempolvado los expedientes, sino que por el contrario aumentan como las "SETAS" a cientos, paren más que las ratas y las conejas. Ha cobrado 1 millón de ptas. en sanciones y siempre de humildes veci-





## INFORMACION LOCAL

**La escalada de obras ilegales salpica al Delegado de Urbanismo Rafael Sureda y al Alcalde de Manacor Gabriel Bosch, éste último tiene una obra ilegal que excede el volumen permitido por las normas en vigor.**

nos que tienen un bajo poder adquisitivo. Haga usted el favor de marcharse a su casa, porque de seguir así tendremos que declarar en Suspensión de Pagos al Ayuntamiento. Y qué nos dicen del Alcalde de Manacor Gabriel



Bosch, que hace una obra en su casa, alegando y pidiendo permiso de obra

menor y luego se le descubre que hace una obra mayor. Paga menos tasas, no necesita arquitecto, declara menos a la Hacienda Pública. Se trata, señores, de la "Primera" Autoridad municipal no del vecino del quinto. Y para colmo debe legalizar la situación del ex-socialista Pere Serra, arquitecto que se lleva muy bien con Pedro Riera el apañador y con el Arquitecto Sr. Terrassa.

La dimisión del Alcalde no la pedimos porque es normal que él mismo llegue a la conclusión. El daño que le hace esta obra irregular al PP nadie sabe los votos que les resta. Si sacan 6 concejales será un milagro. El nº 1 no puede ser de nuevo Gabriel Bosch.



**PINTURAS**  
Francisco García

**Revestimientos**  
Plástico  
Barnices  
Esmaltes

C/ San Jorge, 22 A  
Tel. 82 08 27

PORTO CRISTO

## Los vecinos y comerciantes de la calle Puerto esperan una respuesta oficial del Alcalde

El Porto-Cristo. M.G.

Los vecinos y comerciantes de la céntrica calle Puerto esperan una respuesta oficial y por escrito del Alcalde de Manacor Gabriel Bosch con respecto al tema de la ampliación de las aceras de la comercial calle Mayor. Los citados vecinos quieren que para antes del verano de 1994 desaparezcan las jardineras y en su lugar estén las nuevas aceras, las cuales no permitirán el aparcamiento de vehículos. Es lógico que se deje un espacio para "carga y descarga" de los numerosos comercios que allí existen. También saben los vecinos y comerciantes que la calle pertenece a la Consellería de Obras Públi-



«Han solicitado la ampliación de las aceras, la retirada de las jardineras y que se informe a la Consellería de Obras Públicas de la pretensión.»

cas, por lo que es necesario informar del proyecto al organismo supramunicipal. Ojalá el Alcalde regale para

estas navidades el deseado compromiso.

# TORRADOR «FRAVETE»

DIRECCIÓN: TONI «FRAVETE»

DE 19 A 4 h. DE LA MADRUGADA

**PAMBOLIERA**



ATENCIÓN: ABRIMOS SÓLO VIERNES, SÁBADO Y DOMINGO

ESPECIALIDAD: Pa amb oli, con carnes variadas

HORARIO ESPECIAL: de 19 horas a 6 de la madrugada

Carretera Porto Cristo - Cala Millor (al lado del Sol Naixent) - PORTO CRISTO

# La incivildad como moneda de curso legal y costumbre permitida



**Rafael Gabaldón.**

Llevamos varios meses denunciando a los vecinos que tiran los electrodomésticos a la basura o vía pública. Hemos dejado constancia que existe una empresa que recoge gratuitamente los viejos frigoríficos, lavadoras, cocinas, neveras, etc. Hay que llamar al 82 09 31 (Oficina Municipal) y allí te facilitarán el teléfono de la empresa. Le dices la dirección y pasan a recogerlo, sin molestarte más. Es un acto totalmente incívico e insolidario actuar al

margen de las ordenanzas municipales, porque degrada nuestra imagen y calidad de vida. Los basureros no se llevan

*Los electrodomésticos no se pueden, ni deben dejarse en las aceras, porque una empresa los recoge de las viviendas gratuitamente.*

los electrodomésticos y permanecen varios días en las aceras hasta que se denuncia el abandono del objeto. Lo correcto en un pueblo que quiere ser adulto es seguir los cauces de la generalidad, lo cómodo perjudica al colectivo. Esperemos que sólo tengamos que denunciar estas actitudes durante 1 años más, en 12 meses creemos que todos se darán por enterados. El servicio es gratuito.

# ES RIPUNT

MODAS Y ROPA DE INVIERNO

- CHANDALS
- CAMISETAS
- CHAQUETAS
- VESTIDOS
- JERSEIS
- VAQUEROS

TODO TIPO DE NOVEDADES EN ROPA

C/. Burdils, nº 49 (Frente a la Playa) • PORTO CRISTO



# RESTAURANTE PIZZERIA



*PIZZAS PARA LLEVAR, SERVICIO A DOMICILIO*

*Tel. 82 08 80*

## CA'N POU FERRETERIA

- **Objetos de regalo**
- **Menaje de cocina**
- **Ollas de barro**
- **Pinturas**
- **Barnices**
- **Jardinería**
- **Herramientas**
- **Artículos de baño y fontanería**
- **Duplicado de llaves**
- **Droguería**
- **Material eléctrico**
- **Lámparas y apliques**

**TERMOS ELÉCTRICOS**

**POU INSTALACIONES Y MONTAJES ELÉCTRICOS**

C/. Puerto, 84-86  
07680 PORTO CRISTO

Teléfono: 82 18 72  
FAX: 82 18 72

## Ca'n Pou, ofrece en su establecimiento, accesorios de todo tipo para una vivienda



### Redacción.

Ferretería e instalaciones y montajes eléctricos Ca'n Pou, es una tienda de Porto-Cristo que ha renovado y ampliado sus instalaciones. Su intención es ofrecer el mayor surtido de objetos y accesorios para completar las necesidades de una vivienda. Los precios son excepcionales porque están agrupados y asociados a una cooperativa de ferretería y al comprar en grupo, pueden ofrecer mejores precios sin perder cali-

**Ferretería e instalaciones y montajes eléctricos Ca'n Pou, ofrece precios excepcionales porque está agrupado a una cooperativa del gremio y compran a mayoristas.**

dad. El amplio local es un combinado general de todos los objetos que son necesarios en una vivienda e incluso venden barnices Xiladecor, pinturas Titanlux y todo tipo de herramientas.

Ca'n Pou tiene concretamente un amplio surtido y variedad a precios competitivos, objetos de regalo, menaje de cocina, ollas de barro, jardinería, artículos de baño y fontanería, duplicado de llaves, material eléctrico, lámparas y apliques, termos eléctricos, etc... Ellos están en la calle Puerto nº 84 y 86 de Porto-Cristo y también se dedican a instalaciones y montajes eléctricos. Si quieres comunicar con ellos puedes llamar al teléfono 82 18 72, los presupuestos son sin compromiso. La costumbre de la empresa Ca'n Pou, es que todo el género esté marcado con el precio definitivo de venta al público (P.V.P.) para que se pueda comprobar que la calidad y el precio son los más

**Todo el género que se vende en la renovada tienda de Ca'n Pou, lleva el precio de venta al Público definitivo (P.V.P.).**

justos del mercado. El comercio de Ca'n Pou deja claro que del gremio de la ferretería y cualquier accesorio para viviendas se pueden encontrar allí a precio de cooperativa. Una ventaja que no existe en la mayoría de los pueblos. Desde esta revista les deseamos suerte a los propietarios de Ca'n Pou por hacer un esfuerzo tan grande en épocas de crisis, es digno de agradecer que los precios estén al alcance de todos los bolsillos.

## El descanso del guerrero

Hemos contado por las calles y plazas de Porto-Cristo el abandono de al menos 5 papeleras. Cuando se deciden a ponerlas en su sitio, de nuevo hay otras tantas en el suelo. Una imagen que no dice nada a favor del buen mantenimiento del pueblo turístico más visitado. Lo mismo ocurre con los contenedores y otros elementos de limpieza. El señor delegado de Porto-Cristo Antoni Vives cuando no ocupaba el cargo se desgañaba llamando a la policía para llamar la atención de imágenes como estas. Ahora que tiene todo el poder y una brigada de mantenimiento a sus órdenes pasa olímpicamente del rigor que antes denunciaba. Pasará a la historia Toni Vives como un hombre de muy buena voluntad y muchas ganas de trabajar y agradar,



pero pesa más su incapacidad por resolver el día a día de su pueblo. Hemos sido amables con el Delegado, pero poco a poco nos hemos dado cuenta

que concentra sus energías en temas que no afectan a la población. En los plenos por ejemplo no dice absolutamente nada, por eso no se equivoca.



**ESPECIALIDAD EN  
PLATOS TÍPICOS MALLORQUINES  
TAPAS VARIADAS**

**PAMBOLIERA  
SA TAVERNA  
DES PORT**

**MARTES CERRADO**

C/. Mar, 25  
Tel. 82 08 25

PORTO CRISTO  
Mallorca

## Sa Taverna d'es Port, ofrece una comida típicamente mallorquina, rescatando la tradicional gastronomía casera

**Redacción.**

Sa Taverna d'es Port, está en la calle Mar nº 25, al lado del antiguo y desaparecido Hotel Perelló. Allí se ofrece un tipo de comida, basada en platos típicos mallorquines, e incluso han rescatado la tradicional gastronomía casera de nuestra isla. Sus propietarios tienen una filosofía que no abandonan nunca: la calidad por encima de todo. Su "máxima": que parezca más casero que en el propio hogar de la abuela. En resumidas cuentas un ambiente familiar donde la artesanía en pieza fundamental. Tienen un menú diario a precio económico y platos que llevan el sello de la casa. Sirven en Sa Taverna d'es Port, mas de 30 tipos y variedades de Pa amb oli, pan torrado, ajo, aceite, tomate y acompañado de lo que pidas, la imaginación es su referencia.

Se puede comer en el mencionado Restaurante típico mallorquín: Porcella, bollit, frito de Sineu, lomo con col, sopas, arroz de bacalao, y el frito mariner o frito Sa Taverna, el cual es una variante donde se cambia la carne por marisco, faba pelada, conejo con gambas, etc. Con respecto a las tapas pueden degustar la sepia con almejas, alcachofas rellenas, frito de matanzas,



*Se ha puesto de moda por sus sabrosas tapas originales. Por la noche se sirve chocolate con churros, ensaimada, croassant, etc...*

***Su comida familiar, se completa con más de 30 formas diferentes de Pa amb oli y un menú diario artesanal.***

espinacas con arengues, pulpitos, caracoles, etc. Sa Taverna completa su extenso y amplio surtido gastronómico con tablas de patés y tablas de queso. Decir también que por la noche hacen, en su establecimiento totalmente renovado chocolate con churros, ensaima-

da, croassant, etc... El precio que tienen en Sa Taverna es muy asequible a todos los bolsillos y no se abandona la calidad y artesanía en ningún plato por barato que este sea. Sus propietarios saben que todo el que entra en su establecimiento tiene que marcharse de allí encantado y diciéndose para su adentro, pronto volveré a este lugar. El boca a boca es su mejor publicidad. Cierran todos los martes del año por descanso del personal. Hacen a menudo parrilladas de mariscos. Los almuerzos de Sa Taverna se han hecho famosos en Porto-Cristo.



**DECORACIÓN**

**PINTURAS EN GENERAL, ESMALTADOS, BARNIZADOS, LACADOS, ETC.**

C/. Rábida, 28 - Teléfono: 82 18 57 (PORTO CRISTO)

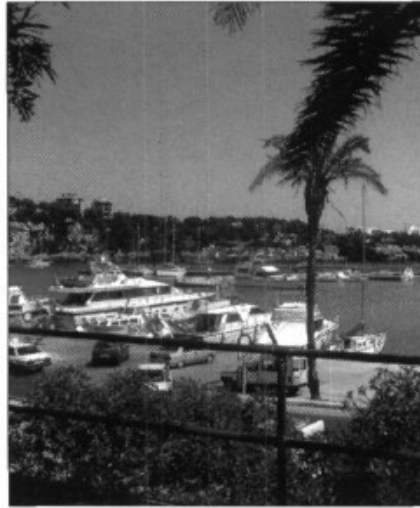
**DIRECCIÓN:**  
M. TERRASA  
G. LLINÁS

## La Asociación de Vecinos solicita del Ayuntamiento subvenciones para las fiestas de 1994

**Aunque dudamos que el Ayuntamiento se las otorgue, debido a las tensas relaciones entre ambas instituciones.**

La Asociación de Vecinos de Porto Cristo, el pasado día 1 de diciembre solicitó mediante instancia, del Ayuntamiento de Manacor que le conceda una subvención para 1994 para poder hacer realidad las fiestas populares durante el año 1994. Concretamente se ha solicitado subvención para:

- Fiestas de los Reyes Magos.
  - Beneides i Foguerons de Sant Antoni.
  - Sa Rua. Sa Rueta.
  - Fiestas de la Virgen del Carmen.
- Así como otras celebraciones que



se podrán llevar a cabo dependiendo de la subvención que sea concedida por el Ayuntamiento.

En total la cantidad solicitada por la Asociación de Vecinos asciende a la suma de 4.800.000 ptas. para poder llevar a cabo unas fiestas mínimamente dignas.

La Asociación, ante las manifestaciones del Delegado Sr. Vives, diciendo que nadie había solicitado subvención para los Reyes Magos, nos ha hecho llegar una fotocopia de la instancia de solicitud de la subvención para las fiestas.



# Foto-Video MORENO

- \* Reportajes en fotos y video
- \* Revelado fotografías en color en 1 hora
- \* Venta de material fotográfico
- \* Alquiler de películas de video
- \* BAZAR y artículos de regalo
- \* FOTOCOPIAS COLOR  
Y BLANCO / NEGRO

Avenida Joan Amer s/n  
Tel. 82 22 90 - PORTO CRISTO

PLASTIFICACIONES INSTANTÁNEAS DE  
DOCUMENTOS EN FRIO

**MAGICFIX** International  
POUCHES & BADGES Patent



- JUGUETERIA
- GRANDES NOVEDADES EN  
REGALOS PARA REYES



# El desarrollo del Puerto Romano y de La Albufera, és el único futuro real de Porto-Cristo



El Porto-Cristo. P.I.

Los políticos de Manacor no están preparados, carecen de imaginación y no saben que las empresas privadas realizan proyectos a través del urbanis-

mo concertado. Por no saber, ignoran el desarrollo natural de su municipio. Tendremos que darles una lección práctica y por eso la Plataforma Independiente de Porto-Cristo incluirá en

**La Plataforma Independiente de Porto-Cristo incluirá en su programa electoral de 1995, un estudio de viabilidad sin costarnos a los vecinos, ni una peseta.**

su programa electoral de 1995, un estudio de viabilidad del Puerto Romano, pantalanés, puente alto, creación de una albufera, etc. sin costarle a los vecinos, ni una peseta. Habrá un centro comercial de los mayores de la isla y la expectativa de plazas fijas (todo el año). También se estudia un centro de talasoterapia, financiado en su totalidad por una firma inglesa. El futuro real de Porto-Cristo no se llama Cala Petita, ni Cala Mandiá, ni mucho menos Manacor, el gran proyecto de nuestro núcleo turístico está al final del Rivet y vamos a defenderlo antes de que inviertan en Calviá o Artá.

## Las Navidades dejan mal sabor de boca por muchos dulces y regalos que nos pongan a nuestro alcance

Las fiestas de Navidad son una justificación clara para subir los precios. Se ha dejado de lado el fondo religioso y familiar, porque el mercantilismo toca sus mejores ingresos. Se expolia los bolsillos de todas las familias al margen de que estas pueden asumir lo que cuestan pasarlas con un mínimo de dignidad. El bombardeo a que se nos somete no lo aguanta ni el cerebro más lúcido. El consumo engancha a la mayoría y el que se niega entra en una situación de ansiedad como si se tratase del "Mono" de los drogadictos. Seguir la corriente de la mayoría nos hace esclavos de una fiesta que nada tiene que ver con las huecas y vacías palabras que se usan como interminable partitura. Paz, Fraternidad, Felicidad, Solidaridad, Amor, Suerte, etc. Una vergüenza que no tiene nombre. Somos esclavos de un círculo vicioso en contradicción con el progreso. Tantos están implicados en el negocio que al final enfrentarte significa ir contracorriente. En el 94 ocurrirá lo mismo, no hay remedio.

**CA'N PAU**  
PORTO CRISTO

BAR

ABIERTO TODOS LOS DIAS

Calle Alfareria

# Restaurante **SA PARRA**



- PAELLAS PARA LLEVAR
- PESCADOS Y MARISCOS
- Abierto todo el día

**COCINA MALLORQUINA**

**ESTAMOS A SU SERVICIO**

- 2 menús diarios
- Amplio surtido de carta
- Cocina casera
- Tapas variadas

C/. Navegantes, 103 - Tel. 82 20 23 - PORTO CRISTO



Avda. Juan Amer, 9  
Teléfono: 82 08 78  
07680 PORTO CRISTO

**NUEVO LOCAL**

En calle Burdils, esquina calle Mar  
Telefono 82 22 53

**ABIERTO TODO EL DIA**

**“Xerrades polítiques d’Unió Mallorquina”  
Maria Antònia Munar; Presidenta de U.M.**

**“Els mallorquins hem de defensar la nostra  
propia solidaritat”.**

- Qui no coneix a M<sup>a</sup>. Antònia Munar? La seva presència, les inquietuts polítiques, a part es una dona d’empresa. Presidenta d’Unió Mallorquina; partit que governa en aquests moments set pobles de Mallorca, la Conselleria de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear, i compta amb representació al Consell Insular de Mallorca i a l’Ajuntament de Palma. Ella va ser Consellera de Cultura l’anterior legislatura i compta amb una llarga i sòlida carrera política.

Dit això serà més interessant parlar amb ella i rebre informació de primera mà:

- L’actualitat política dels darrers temps: crisi i reivindicacions econòmiques davant el Govern de Madrid. U.M. que hi diu?

- Denunciar l’estat miserable quant a serveis com; hospitals, transport, comunicacions que tenim a Mallorca en comparació amb altres comunitats molt més pobres que les nostres, a pesar del nombre tant alt d’impostos que ens cobra Madrid. Unió Mallorquina és només mallorquina i per tant, ha d’estar sempre al costat dels mallorquins, defensant els seus interessos que són els nostros. Altres partits, entre llistes, a vegades es veuen obligats a cedir els interessos mallorquins a favor d’altres comunitats on governen amb un alt nombre de vots, com Andalusia o Castella i per tot això ara ells tenen un tren d’alta velocitat o una Expo de Sevilla i nosaltres no tenim res.

- Però la crisi econòmica existeix

per tothom, no me farà creure que U.M. te la solució màgica per arreglar aquesta situació?

- Doncs, sí, la solució és ben simple: Mallorca, les Balears necessiten un sistema de finançament correcte per part de l’Administració Central. Si així s’aconsegueix, els mallorquins no hauriem de semblar captaires dema-



nant a Madrid doblers per a les nostres empreses i per els nostres jubilats, doblers que són nostres, perquè no ens regalen res i ens ho hem guanyat de sobre.

- Això és suficient?

- Sí, això acompanyat d’una reactivació de les petites i mitjanes empreses com les moltes que tenim a cada poble de Mallorca, de calçat, de bijuteria, de mobles, d’hostel·leria. La reducció del dèficit públic i l’exigència que la peseta guardi una paritat que es corres-

pongui amb la seva vertadera competitivitat i no amb alts tipus d’interès han de ser els eixos d’actuació econòmica del país.

- I si ses nostres reivindicacions cauen dins “un cul de sac”. Què podem fer?

- Més valdria que no ens queixàssim i hi posàssim remei ben aviat. Reivindicar les nostres necessitats no basta, és necessari comptar amb un govern independent com el basc o el català format per grups de persones del país que només serveixen els interessos de la seva comunitat.

- Per despedir-nos de na Maria Antònia Munar li demanem per es partit de U.M. Quin és l’estil de fer política a Unió Mallorquina?

- L’estil del nostre poble, perquè la gent d’Unió Mallorquina són els nostres veïns, persones properes que només tenen un objectiu: “ser solidaris amb nosaltres mateixos”. Quan els partits majoritaris de la dreta i de l’esquerra, PP i

PSOE, parlen de solidaritat amb altres comunitats autònomes més necessitades que la nostra, els mallorquins hem de defensar la nostra pròpia solidaritat, els nostres propis drets, independentment dels problemes de la resta de l’estat. Perquè una comunitat pròspera, que paga tant d’impostos com la nostra, té dret als mateixos serveis que qualsevol altra. Així crec que ho entén tothom.

Moltes gràcies i sort amb el projecte d’Unió Mallorquina.

**Jaume Rosselló Brunet**



## PROTAGONISTAS

• **Francesc Ramis Grimalt:** que fallecía el pasado día 4 de diciembre en una clínica de Palma. Se puede afirmar que sin él, el popular Concurso de Villancicos de Porto-Cristo no hubiera sido lo mismo. Nació en Manacor el 18 de marzo de 1921, por lo que contaba con 72 años el día de su muerte. Damos el sentido pésame desde nuestra revista a su fiel compañera y esposa Catalina Sureda y a sus cuatro hijos, Jaume, Margalida, Pep i Xavier. Desde 1970 hace la friolera de 23 años ha elaborado minuciosamente más de 300 villancicos, además de 200 canciones populares. En 1989 recibió el "Reconocimiento de Méritos" de manos del socialista Jaume Lluill, entonces Alcalde de Manacor.

• **Salvador Vadell Pascual:** De "Eléctrica Salvador" que ha sido elegido "Presidente" de la Junta Promotora a favor de la tramitación de la segregación de Porto-Cristo. El descendiente directo de nuestros fundadores los "Patró Pelat" está legitimado para llevar adelante tan importante proyecto. Desde aquí le brindamos nuestro apoyo y solidaridad, ya que sabemos que será muy difícil el objetivo que se ha propuesto. Le honra la valentía de encabezar un movimiento que hará historia en nuestro futuro pueblo. Gracias y adelante, el que no se moja no coge peces.

• **Luís Ladaria:** Vecino de Cala Morlanda y de profesión Ingeniero, que ha plantado "dos olivos" milenarios en el centro de la vía pública del núcleo turístico. El desafío a las autoridades le ha costado varias denuncias de diferentes administraciones, sin embargo él sigue en sus trece de defender a ultranza lo que entiende suyo. Luís Ladaria ha declarado que donde ha plantado los olivos es parte de su jardín y que si quieren quitarlos que lo

expropien. También le persigue Costas por instalar una pared al lado del monjón.

• **"Llar de Menors del Llevant":** Ha sido inaugurado en Manacor un centro de acogida para menores marginados y con problemas familiares. El Centro Social acoge de momento a 15 niños, menores de 18 años, con pensión completa. Está situado el centro de acogida en el edificio "Las Vegas" detrás de la Iglesia dels Dolors. Han hecho posible la maravillosa puesta en escena, Cáritas-Interparroquial, el Ayuntamiento, el Gobierno Balear, la Federación de Asociaciones de Vecinos y las Religiosas Franciscanas. La Directora será Aina Coll y el coordinador del programa D. Miguel Gual. Mantener este centro costará al año, alrededor de 8 millones de pts.

• **Sebastiana Carbonell:** La Delegada de "Ultima Hora" en la comarca de Manacor, se ha incorporado a su puesto de trabajo, después de causar baja durante 35 días. Fué intervenida quirúrgicamente en el Hospital de la Cruz Roja de Palma y para alegría de sus componentes, colegas y amigos ha vuelto con nosotros totalmente restablecida. Sus crónicas se hacen necesarias cuando te acostumbras a ellas. Hay que decir con sinceridad que el punto de vista que nos ofrece diariamente Sebastiana Carbonell en sus crónicas, es importante para entender mejor el difícil rompecabezas de la actualidad manacorina.

• **Rafael Muntaner Morey:** Secretario General de Unión Mallorquina de Manacor y seguro Nº 1 a la Alcaldía de la ciudad, por el partido regionalista. Agradecemos la decisión firme del Ex-Alcalde de Manacor, porque si tenemos que ser sinceros necesitamos en este anárquico municipio, hombres ca-

paces de gestionar los 2.000 millones de presupuesto municipal. "Infatigable trabajador" y mejor organizador, es preferible su entrada en política, que muchos que ahora calientan la silla a la espera de recibir el sueldo que no se han ganado, a final de mes. los Muntaneristas están de fiesta porque su líder ha dejado su dorado retiro para salir de nuevo a la palestra política.

• **Lorenzo Gibanel «Gilo»:** El dibujante y humorista manacorí, ha vuelto a su actividad en las páginas de "Manacor Comarcal" demostrando una vez más su ingenio y agudo sentido del humor. Independiente como lo ha sido a lo largo de estos últimos años, nos regala una sonrisa cada semana, cuando leemos el humor que nos dedica. No se detiene ante los poderes fácticos, le da igual hablar de Aguas Manacor, que de la obra ilegal del Alcalde, que de las subvenciones de "Salvador Bauzá" e incluso de las Rectorías. Adelante compañero.

• **Jaume Brunet, Bernat Amer y Josep Barrull:** Los tres son concejales del Ayuntamiento de Manacor, uno por el PSM y dos por el PSOE. No les ha importado lo que digan sus respectivos partidos políticos, ellos apoyan la "Independencia de Porto-Cristo" sin dudar ni por un momento. Coherencia le llamo yo a eso. Mientras todos incluido "Toni Vives «Collet»" dicen (No) categórico a la segregación del Puerto, ellos tres se han apresurado a defender el nuevo municipio de 4.000 habitantes. La Revista "Porto-Cristo", no les dejará colgados y si alguien les ataca los defenderemos con uñas y tijeras y si es preciso con la pluma más agresiva que tenemos, "Lope de Aguirre" la cólera de Dios. Jaume, Bernat y Barrull, Porto-Cristo no olvida.

## SUCESOS

## Bárbara Martínez Ferragut de 22 años de edad, pierde la vida en un accidente de tráfico en la subida del Baviera

Redacción.

Bárbara Martínez Ferragut de 22 años de edad falleció en accidente de tráfico en la subida del Baviera, el pasado 16 de noviembre. El accidente se produjo a las 14 horas y la joven fue arrollada por un turismo Citroen AX, el cual se desvió de la calzada para evitar un choque frontal con un Renault 11. Bárbara Martínez permaneció en el lugar del accidente más de 30 minutos totalmente consciente hasta que un radioaficionado avisó a la ambulancia del 061, quién acudió con urgencia en 12 minutos. La joven ingresó en el ambulatorio de Manacor a las 17 horas y 16 minutos y una hora y media después, a las 18 horas y 36 minutos, falleció sin poder salvar la vida, a pesar de la continua asistencia del equipo sanitario de urgencia. Todo parece indicar que una hemorragia interna complicó la situación y nada se pudo hacer para remediarlo.

La empresa Ambulancias Insulares S.A. y el 061 han declarado a la Revista de "Porto-Cristo" que ellos llegaron



*Esta Revista denunció el pasado octubre el peligro que supone el cambio de rasante y los accesos que concurren en el lugar.*

al lugar del accidente 12 minutos después de ser llamados, por lo que piden a los vecinos que cuando se produzca un accidente de tráfico, antes de llamar a la Policía o a los familiares, llamen con urgencia a la ambulancia. De todas maneras debemos advertir que el cam-

bio de rasante de la subida del Baviera es un continuo peligro. Allí se entremezclan varios accesos y caminos vecinales, lo que provoca confusiones y accidentes habituales. Es urgente que la Consellería de Obras Públicas tome cartas en el asunto, porque no será la última catástrofe de la zona mencionada. Se necesita señalar los cruces, advertir del peligro, marcar los órdenes de preferencia e incluso la reducción de velocidad. Desde que se construyó la nueva carretera se han registrado allí más de 20 importantes accidentes. El peor el mortal de Bárbara, ojalá sea la última víctima.

*Restaurante*

# CAN TASCO

**ESPECIALIDADES: Paellas**

Comida casera, tapas variadas  
carnes y pescados frescos

Tel. 82 06 22  
PORTO CRISTO

## La ambulancia de la Cruz Roja es nuestra inseparable compañera

La ambulancia de Porto-Cristo, perteneciente a la Asamblea de la Cruz Roja, es nuestra inseparable compañera. Todos deben saber que en caso de necesitarla se encuentra al lado de la Casa del Mar, en las oficinas municipales y turísticas. Un grupo de voluntarios se movilizan inmediatamente que se les solicita. Cuando ocurra un accidente en las proximidades de Porto-Cristo hay que llamarlos sin pérdida de tiempo. No cuesta nada pasar por allí y que os den los teléfonos de localización. Los primeros auxilios están garantizados. Tenemos una ambulancia para que sea utilizada, ellos sólo desean cumplir con su trabajo. También se puede llamar al 061 que está de guar-

dia permanente en Manacor, una especie de U.V.I. ambulante con médico y ATS incluido.

No debemos permitir que pase el tiempo una vez que el accidente se produzca, ambas ambulancias salen para el lugar del siniestro en máxima urgencia. Llegan habitualmente en 15 minutos, claro está hasta que no reciben el aviso no



saben del accidente. Llámales, no esperes.

ESTAMOS  
SIEMPRE  
A SU  
SERVICIO  
EN  
PORTO CRISTO



Restaurante - Pizzeria  
**SALVADOR**

y también para llevar  
PIZZAS,  
PAELLAS mixtas o de marisco  
POLLOS al ast, PEPITOS,  
HAMBURGUESAS,  
PATATAS FRITAS, SALCHICHAS

Tel. 82 14 42

Restaurante  
**OASIS**

TENEMOS AMPLIOS  
SALONES PARA:  
BODAS, BAUTIZOS  
COMUNIONES, BANQUETES  
CONVENCIONES, ETC.

**ABIERTO  
TODOS LOS DÍAS**

Avd. Safari, s/n  
Tel. 81 03 79

SA COMA

## FOTO COMENTADA

## La Televisión de Manacor sigue de cerca todos los acontecimientos de Porto-Cristo

Los profesionales de TV-Manacor están en todas partes, su trabajo riguroso y esmerado es digno de todo aplauso. TV-Manacor asiste sin descanso a todos los partidos de fútbol que se juegan en el campo municipal de "Ses Comes". Sus cámaras recogen para la historia todas las categorías, tanto de la cantera como de Preferente. Están al pie del cañón, con frío, lluvia y cualquier día de insoportable sol. Televisión Manacor se hace eco en sus pantallas de la actividad a favor de la segregación de Porto-Cristo, no falta a su cita con los diferentes concursos de villancicos, trata temas puntuales en sus programas de problemas que aquí preocupan e incluso tienen un corresponsal que hace trabajos puntuales para la cadena de TV. Mateu Llull y su señora nos atienden a la carta y su presencia hace que Porto-Cristo tenga la importancia que se merece. Esperamos desde aquí que no cambien su filosofía, hasta ahora podemos agradecerles su esmero y seriedad. No faltan a su cita nunca: Peña Barcelonista, Joan Gomis, Fiestas Patronales, Actividades en el Polideportivo, Colegios, etc. Gracias de todo el pueblo.



# Mercería GARCÍA

**ROPA BEBÉ Y NIÑO CORSETERÍA, ETC...**

*amplia variedad en botones*



*y encajes*



*y la representación de*

**NUEVO GRAN  
SURTIDO EN  
CORSETERÍA Y  
LENCERÍA**



C/. Poniente, 1 - PORTO CRISTO - Teléfono 82 01 29

FOTO COMENTADA

*Las curiosidades de un municipio alucinante.*

***Dos olivos en el camino.***

Los vecinos de Manacor y el resto de su municipio viven experiencias flipantes y alucinantes. Vamos de sorpresa en sorpresa. Es difícil entender lo que aquí pasa si se vive en otro lugar. Manacor tiene por metro cuadrado los vecinos más excéntricos y espectaculares de la isla. Una de las últimas anécdotas dignas de mención sucedió en Cala Morlanda: el vecino Luis Ladaria instaló y plantó unos olivos (2) en el centro de la vía pública, acceso habitual de la primera línea del núcleo turístico. El "Ingeniero Luis Ladaria" alega que su actuación es correcta porque delante de su vivienda pertenece al jardín de su propiedad, una zona verde que llega hasta el mojón de costas. Los vecinos totalmente anonadados han pedido al Ayuntamiento de Manacor que aclare el tema. Luis Ladaria asegura que es el propietario del camino, media iglesia e incluso parte de la primera línea. Los planos del Ayuntamiento de Manacor y los suyos no coinciden en nada. Esperemos que pronto el sentido común se imponga en este pueblo de pasotas e individualistas.



**MONTAJES ELÉCTRICOS  
LÍNEAS AÉREAS  
PORTEROS AUTOMÁTICOS  
ANTENAS COLECTIVAS**

Ronda del Oeste, s/n. PORTO CRISTO  
Teléfono 82 15 94 - 56 04 71

**DONALD**



**Especialidades:**

- Pollos especiales (caseros)
- Codornices
- Bocadillos variados
- Chuletas de cordero
- Bistec de ternera
- Pepitos
- Tortillas (todas) al gusto
- Platos combinados

**Pescado**

- Calamar Plancha
- Sepia Plancha
- Lenguado Plancha
- Gambas Plancha
- Calamar Romana

**LUNES CERRADO  
EXCEPTO FESTIVOS**

C/. Carrotja, s/n  
Urbanización Ses Comes

Tel. 82 13 75



FOTO COMENTADA

# Feliz Navidad y próspero año nuevo, le deseamos a Alonso Gil Ruiz y toda su familia

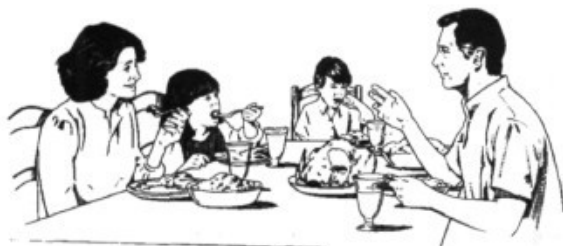
Foto: Antonio Moreno.

Alonso Gil Ruiz tiene 38 años y hace 3 años fué sorprendido a traición e injustamente por una grave enfermedad: "ESCLEROSIS LATERAL AMIOTROFICA" (ELA), la misma enfermedad que llevó a la silla de ruedas al famoso científico «STEPHEN HAWKING». Desde la revista "Porto-Cristo", queremos darle ánimos para que no abandone la lucha, porque sabemos que en un par de años puede dar resultado el fármaco que puede y debe curarle. Felicidades y fuerza a su mujer Magdalena Mascaró y sus tres hijos de 13, 8 y 3 años respectivamente. Esperamos que para el día de Reyes el Alcalde de Manacor Gabriel Bosch le sorprenda a nuestro vecino con una visita y después de dialogar con Alfonso Gil y señora, intente ayudarlos. El Departamento de Bienestar Social puede habilitar una pequeña partida económica para ayudas especiales de asistencia a domicilio. Alonso y Magdalena no es bueno el pesimismo y el desánimo, brindar estas fiestas y pronto el horizonte será más claro y azul-verde.



BAR RESTAURANTE

CA'N TONI



Ideal para bodas y comuniones,  
servicio a la carta, mariscos  
pescados y carnes frescas.

Avda. Juan Servera y Camps - Tel. 82 14 71  
PORTO CRISTO



Restaurante  
金 Chino 黑  
Oro Negro

CERRADO POR VACACIONES  
Desde el 10 de enero  
al 24 de febrero

LOCAL CLIMATIZADO



Calle Burdiis, 1-A • Tel. 82 15 36 • PORTO CRISTO

## Paco Ramis en el recuerdo

Conocí a Paco Ramis hace unos cuarenta años. Cada jueves de verano, en la terraza del Hotel Perelló, el Maestro Vadell al piano y Paco con su violín animaban el baile con melodías y ritmos de la época. La broma del tango que se volvía vals, que desconcertaba a los turistas ingleses y nos encantaba a mi mujer y a mí, creó una complicidad entre los músicos y nosotros de la que pronto nació nuestra amistad con Paco que criterios a veces muy divergentes no llegaron a enturbiar.

Hombre de corte antiguo, Paco Ramis quedó siempre fiel a su lema: trabajo, familia, patria. Un trabajo intenso que le permitió sacar adelante a sus hijos, junto con Catalina Sureda, la esposa ejemplar con la que se había casado en 1950.

Intérprete de varios instrumentos, pero sobre todo violín y piano, Paco llenó su vida con música: muy joven, trabó amistad con Jaume Piña para tocar música juntos. En 1958, al morir el padre de Jaume, éste se retiró algunos años de las Cuevas de Drach, sustituyéndolo Paco Ramis que seguiría to-



cando el violín en el lago Martel hasta la víspera de su muerte.

En 1970, con su entrañable amigo, Mossén Vallespir, entonces párroco de Porto Cristo, fundan el Concurso de Villancicos.

Es así mismo miembro fundador, en 1975, con Concha Vadell, Jaume Piña y Patricio Pizarro de la Orquesta de Cámara "Ciudad de Manacor". Años más tarde, se separa de la orquesta pues su cada vez mayor actividad

musical le impide sujetarse a las fechas de ensayos y conciertos de la orquesta que, por falta de presupuesto, dejaría de existir en 1989.

Pero lo que nunca abandonó, excepto en 1980, años en el que él mismo y Mossén Vallespir hubieron de ser intervenidos quirúrgicamente, son los Villancicos de Porto Cristo. Compone más de 300 canciones navideñas, cuya música inconfundible tiene acentos mozárabes y mallorquines y cuya letra es, cada vez, un delicioso poema popular en lengua vernácula, casi todos, y algunos en castellano.

Toda esta obra queda recogida en cinco "cassettes" y tres libros de "Cien Villancicos" cada uno, casi todos obra del Maestro Ramis. Prologó el primer libro otro gran amigo de Paco Ramis, Perico Pomar que fué, durante muchos años presidente del Jurado del Concurso, hasta su muerte, el 14 de marzo de este año. Rafael Ferrer Massanet hizo el prólogo del segundo volumen dedicado a su esposa y a su amigo Miguel Vallespir y que, por cierto fué calografiado e ilustrado por el propio Maestro, siendo la portada obra de su hijo

**PORTO CRISTO**



**TEL 82 21 35 T.B.2**

**TALLER DE MOTOCICLETAS**

OPINION

Jaume, pués supo transmitir a sus hijos su inquietud artística: dibujo, pintura, música, tapiz o "ballet".

El tercer libro, editado en 1991, coincidiendo con el XX Concurso, ha sido prologado por Damián Durán e igualmente caligrafiado por el autor.

Paralelamente a la creación poética y musical, Paco Ramis fué también el maestro de una juventud manacorense o portocristena que le tenía más afecto que respeto a la hora de ensayar villancicos; para niños y niñas en busca de protagonismo, era "Ramis", como un abuelo amado que no sabía descartar a los que peor afinaban "para no apenarlos".

Este era el hombre bueno, el cantor de su Mallorca amada a través de poemas y canciones que le valieron el Reconocimiento de Méritos de la Escuela de Mallorquín en 1989 y que nos deja un original e importantísimo legado que perpetuará su nombre entre nosotros, mientras el hombre de fe que nunca dejó de ser seguirá escribiendo:  
*...una música celestial,  
 que sonàs dins tot el firmament  
 amb els coros dels sants i dels angels  
 del cel."*

(Villancico nº 38)

Juan Moratille

22

Do 16. SÍ CADA NADAL QUE VE... lletra i música F. Ramis

1) SÍ CA-DA NADAL QUE VÉ APRENGUÉSSEM SA LLI-GÓ, EL MON  
 SE-RÍ-A MÍ-LLOR, COSA QUE A TOTS NOS CONVE... EL SE-NYOR DE CEL I  
 TER-RA NÉIX A MIT DINS UN POR-TAL, I EL SEU A--MR CE-LESTIAL OMPL DE  
 PAU EL PLA I LA SER--RA D'AMOR AN EL MARGÍ-NATS QUE SOLS NO TE-NEN PER  
 VIURE, AN ELS TRÍSTES EL SEU SONRÍU --- RE, CONSOL AN ELS DE-SO-LATS.

2) VOL FER DE LA TERRA UN CEL, UN VOLCAN DE FE I DE VIDA;  
 I A TOTS NOSTRES NOS CONVIDA A TASTAR D'ARQUESTA MEL.  
 ESCOLTEM LA BONA NOVA QUE DU AQUESTA SANTA NIT;  
 ANEM A ADRAR EL PETÍT QUE MÉS ESPERA A LA COVA.  
 I SI AQUESTA NIT D'ENGUANY NO OBLIDAM COM SA PASSADA,  
 SERÀ PENYORA SAGRADA D'ALEGRÍA PER TOT L'ANY.

\* la canta Isabel Moratille

Página caligrafiada e ilustrada por el Maestro Ramis del II volumen de "Cien Villancicos de Porto Cristo".

# Carpintería Porto Cristo

- MUEBLES DE COCINA Y BAÑO -
- PUERTAS A MEDIDA -
- RESTAURACIONES -

C/ Avenida Pinos, 58

TEL. 82 04 80

Porto Cristo





**PER ENCÀRRECS  
CRIDAR AL TELÈFON  
55 06 22**

**OBERT  
DISSABTES I DIUMENGES**

**C/ Sureda, 23 - Tel. 82 23 97**

**nico  
sport**

PESCA,  
ARMERIA  
CAMPING I  
SUBMARINISME

*C/ Sureda, 11 - Tel. 82 06 14  
PORTO CRISTO*

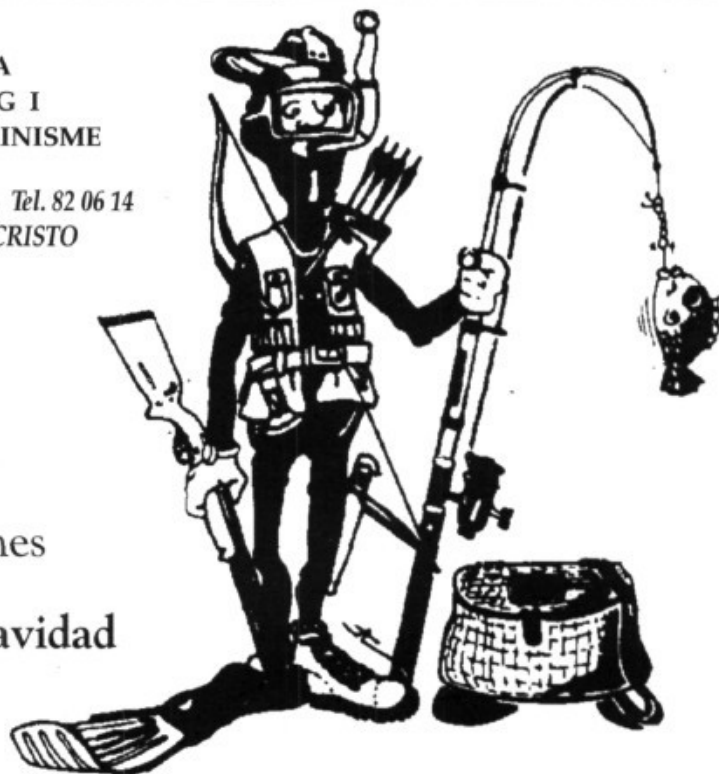
**PESCADOR i  
SUBMARINISTA**

Aprofita les ofertes d'aquest mes

Para regalos de Fiestas de Navidad

**«Cebos y gamba viva»**

**GRAN VARIETAT  
EN GANIVETS**



**¡LA TEVA TENDA ESPECIALITZADA...!**

## “Al mestre Ramis”

La otra noche pensaba yo, el mestre Ramis nos ha dejado, pero también es cierto que sólo lo ha hecho en cuerpo ya que el día que yo fué a ensayar, había una niña y el mestre le decía ¡no me cortes las palabras, coje aire y dilo seguido! Y el día que empezaron los villancicos esta niña no tenía delante de ella, ni jueces, ni amigos, simplemente tenía al mestre Ramis porque cada vez que cogía aire sus ojos decían ¿Así mestre Ramis? Por eso digo que su alma, su voz, su levantar las cejas para empezar el villancico, su pasión por ellos y por seguir año tras año esta tradición. Y esto no se olvida así por que sí, por eso creo y espero que alguien “le hará el honor” de seguir con este trabajo tan laborioso que el empezó hace ya muchos años. El último día que lo ví, mi madre le dijo ¡Francisco tienes la mano muy in-

chada! ¡Deberías ir al médico! Y el respondió con esa sonrisa particular ¡No soy muy amigo de los médicos y lo que yo tengo lo sé! ¡Son muchos años y reuma! ¡Y ésto no me lo quita nadie! ¡Además el viernes empiezan los villancicos!

P.D.: Dios le tiene un lugar reservado junto a un piano blanco para acompañarnos en los villancicos y de cada diez, ocho dirán ¡AUTOR: MESTRE RAMIS! Y ahí será donde notaremos un nudo en la garganta y nuestro corazón palpitará con fuerza y lo haga bién o menos bién la persona que cante la veremos mirar al rincón donde él y su piano ocupaban cada año y la veremos sonreír y no vayan a creer que sonreír a la pared ¡no! sonreír al mestre Ramis. Ya que siempre estará presente junto al piano con su blanco pelo y sus cejas

preparadas para subirlas y bajarlas como comienzo de los villancicos.

Y generación tras generación lo recordarán, unos se lo imaginarán o lo verán a través de la televisión y los que lo hemos conocido recordaremos su manera de hablar y deseos de que cuando nos reunamos con él, tener el honor de escucharlo tocar con ese piano blanco con el cual debe estar ensayando nuevos villancicos para este lugar tan bonito como debe ser donde el está y esperemos que alguna vez toque alguna nota más fuerte que otra y seguro que si escuchamos con el corazón lo oiremos.

**QUE DIOS TE TENGA EN SU GLORIA, FRANCISCO RAMIS (MESTRE RAMIS)**

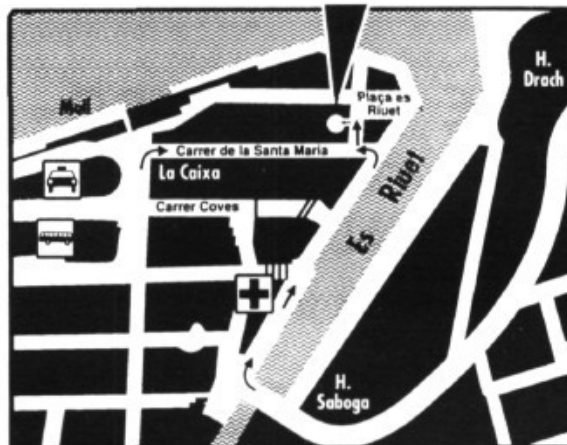


*Floristeria*  
**RIVET**

- Extenso surtido de plantas y flores tanto natural como artificial
- Todo tipo de decoración para bodas y comuniones

Plaça Riuet, s/n - Tel. 82 01 25 - 82 18 84  
PORTO CRISTO

**HORARIO:**  
De 9'30 a 13 horas y de 16 a 19 horas.  
Domingos de 10 a 13 horas.





# FLORISTERIA MIMOSA



Tel. 82 09 08 • Fax 82 09 08 • PORTO CRISTO



**OS DESEAMOS  
UNAS FELICES  
FIESTAS Y UN  
PRÓSPERO  
AÑO NUEVO**



**ANTES DE  
COMPRAR,  
VISÍTENOS Y  
SE  
CONVENCERÁ**



**TENEMOS UNA  
GRAN  
EXPOSICIÓN Y  
VARIEDAD DE  
ELEMENTOS  
NAVIDEÑOS**



**ALÉGRESE LA  
VISTA  
PASEANDO POR  
NUESTRAS  
INSTALACIONES**



**FLORISTERIA MIMOSA**

*C/. Pinzones, 41*

*Tel. 82 09 08*



**¡ SU TIENDA AMIGA !**

# Los anunciantes de la revista



## Porto Cristo



Perlas Majórica  
Pedro Riera Amores  
Joyería Mayte  
Hotel Cala Mandia  
Perfecto Pascual  
Ayuntamiento de Manacor  
Restaurante Los Dragones  
Viajes Europa Tours  
Floristería Mimosa  
Grampo  
Fontanería Porto Cristo  
Mendia Vell  
Restaurante Santa María  
Banca March  
Mercería García  
Torrador Fravete  
Sa Taverna d'es Port  
Pastelería C'an Roca  
Nico Sport  
Foto Video Moreno  
Pajarería Porto Cristo  
Es Pinaró  
Autoservicio Marisol  
Restaurante Los Dragones  
Carpintería Joan Mas  
Juan Pascual e Hijos

Infoeléctrica  
Foto José Luis  
Cuevas dels Hams  
Restaurante Club Náutico  
Ferretería Pou  
Restaurante Sa Parra  
Podium Sports  
Cafetería Carmi  
Tintorería Miguel  
El Rinconcillo  
Restaurante Oasis  
Pizzería Salvador  
Pintures Llevant  
Cristalería Porto Cristo  
Estación Servicio Pto. Cristo  
Gambo  
Fustería Son Carrió  
Sbelt  
Electricidad Rosselló - Bauzá  
Donald  
Bar Ca'n Toni  
Perfecto Pascual  
Restaurante Oro Negro  
Pinturas Francisco García  
Restaurante Albatros  
Construcciones Rimova

Carpintería Porto Cristo  
Es Niu  
Servigrup  
García Prohens  
Restaurante Siroco  
Tendències  
Floristería Rivet  
Armaduras Porto Cristo  
Peluquería Juan  
Bar Ca'n Pau  
Toni Bosch  
Eléctrica Salvador  
Restaurante Ca'n Tasco  
Gesport  
Es Ripunt  
Barbacoa Sa Gruta  
Bar San José  
Restaurante Ses Comes  
Bar Monumento  
Bar Ca'n Nofre  
Pierrot  
Restaurante Ca'n Martí  
Es Regalo  
Maxi Metal  
Sa Nostra



*les desean Felices Fiestas de Navidad y  
Próspero Año Nuevo 1994*



**CLUB HOTEL  
CALA MANDIA**

\* \* \* \*



SPORT CENTER

*Instalaciones  
de LUJO  
a su alcance*

*Lugar ideal  
para la  
celebración  
de Bodas,  
Banquetes  
y Comuniones*

**BUFFET  
RESTAURANTE**  
Abierto al Público

- **PISCINA CLIMATIZADA**
- **JACUZZY**
- **SAUNAS**
- **GIMNASIO**
- **GIMNASIA PASIVA**
- **GIMNASIA MANTENIMIENTO** con monitora titulada
- **FUTBITO** (cesped artificial)
- **PISTAS TENIS** (3 TENIS QUICK) (5 TIERRA BATIDA)  
Clases con **MONITOR NACIONAL**
- **2 PISTAS SQUASH** (parquet flotante)  
clases con Monitor titulado por la FBS (unico en Manacor)
- **1 PISTA BALONCESTO - VOLEY**
- **BILLAR**
- **TIRO CON ARCO**
- **EQUITACION**
- **TORNEOS SOCIALES SQUASH - FUTBITO  
TENIS - VOLEY** (Todo el año)
- **CENTRO DE BELLEZA** (Peluquería, estheticien, masajes)

**ABRIMOS COMO  
CLUB SOCIAL**

INFORMACION:

**CLUB HOTEL  
CALA MANDIA**

\* \* \* \*

Tel. **82 22 35**





# PORTO CRISTO: EL DRET A SER

## “NO ABARATEIXIS EL SOMNI”

No abarateixis el somni  
Res més que això tinc per dir-te, si vols  
No abarateixis el somni  
Que és com l'estel que hi ha al fons del camí.

I si cal refarem tots els signes  
D'un present tan difícil i esquerp  
Però no abarateixis el teu somni mai més.

Que ens han fet preu per viure  
I el viure a voltes té el preu de dir prou.  
Prou de renúncies mediocres  
Que no ens permeten la història dempeus.

I si cal conviurem la misèria  
Però ha de ser sense engany, dignament.  
Prou d'amenaques innobles  
Amb la fam i el tronar dels canons.

No abarateixis el somni,  
El teu estel que hi ha al fons del camí,  
No abarateixis el somni  
O et donaràs per menyspreu tú mateix.

Lluís Llach

Es el nostre dret a somniar. El somni és lliure, i la llibertat és un ocell que ningú pot engabiar. Hi podeu pujar de peus! No aspiram solament a somniar.

Es Port vol ésser en llibertat, ningú ens pot engabiar. Defensam - no demanam- el der a ser. Qui ens pot-vol negar-lo?

No ho dubtem: “Ens han fet preu per viure”, juguen-jugaran brut, rebem-rebrem “amenaces innobles” però

“No abaratim el somni

O ens donaven per menyspreu de nosaltres mateixos”.

Uns, ens diran que res. Ja ho han dit. Ens neguen el dret a ser.

Altres, que una autonomia o una descentralització, però la proposta d'una Junta de Districte o el nom que se l'hi vulgui donar ja fou debatuda en un Ple a l'Ajuntament i la negativa fou total.

Una proposta del Grup Parlamentari Socialista al Parlament Balear per tal de legislar i facilitar una àmplia autonomia per a pobles com Porto Cristo ja fou debatuda, i la majoria actual del PP-UM. la negà.

Així doncs, no hi ha camins intermitjos ni terceres vies. Solament la “SEGREGACIÓ” - Independència és el camí que cal recórrer! I ho hem de tenir clar, NOMÉS, EX-

CLUSSIVAMENT depen de NO-SALTRES, els ciutadans/es de Porto Cristo. Constituirà un ACTE de decissió COLLECTIU i públic, fer realitat la plasmació de la SOBIRANIA -vella aspiració dels pobles desde la Revolució Francesa pels volts de 1789.

Que quedi clar i ben manifest, l'afirmació de SOBIRANIA no és contra ningú, no hi ha desig d'enemistat amb ningú, sinó ben al contrari, un ACTE D'AFIRMACIÓ COLLECTIU, el DRET A SER!

I ens diran

“SOMNIEU.

Es clar que sí, somniem constantment, sempre.

ESPEREU MASSA.

Es clar que sí, hem après a esperar i ho esperem tot.

VOLEU MASSA.

Es clar que sí, volem massa, més, tot.

TENIU MASSA PRESA.

Sí, és clar que sí, caminar, arribar, recomençar.

SOMNIEU.

Sí, inevitablement, el somni d'avui com possibilitat pel demà.

ESPEREU MASSA.

Es clar que sí, i no ens fa vergonya ésser esclaus de l'esperança.

VOLEU MASSA.

Es clar que sí, és el nostre dret rabiós, i encara més el nostre deure.

EXIGIU.

Clar que sí, apassionadament o amb tristesa”.

(Lluís Llach)

Josep Ramon Barrull

# Como obtener mayor rendimiento del motor de su coche

## ¿Qué es la gasolina?

Es una mezcla de productos derivados del petróleo y de otros componentes, cuya finalidad es proporcionar la energía para propulsar el motor.

La gasolina mezclada con aire llega a la cámara de combustión. Allí se comprime y se quema, provocando la energía para que el motor funcione.

## ¿Como actúa una buena gasolina?

Las gasolinas REPSOL han sido desarrolladas para conseguir las máximas prestaciones del motor de su vehículo:

- Se queman de forma adecuada para proporcionar potencia con economía de consumo.
- Facilitan el arranque.
- Permiten que el motor alcance en corto espacio de tiempo la temperatura idónea.
- Consiguen una aceleración suave.
- Mantienen limpias las partes vitales del motor, como carburadores, inyectores y válvulas de admisión.

## ¿Qué significa el octanaje de una gasolina?

Una mala combustión de la gasolina produce un efecto de detonación, conocido como "picada de bielas", que puede dañar los pistones del motor. En este caso, la gasolina se inflama en el interior de la cámara de combustión antes de tiempo.

El octanaje o índice de octano mide la capacidad antidetonante de la gasolina. En suma, se trata de garantizar una buena combustión en el momento preciso sin que exista detonación.



Los fabricantes de vehículos recomiendan gasolinas con un índice de octano determinado en función de las motorizaciones. Recuerde que siempre que lo desee puede utilizar en su vehículo gasolinas de octanaje superior al recomendado, pero en ningún caso sería conveniente utilizar gasolinas de inferior octanaje.

## ¿Qué es una gasolina sin plomo?

El plomo se utiliza en la producción de gasolina para elevar su índice de octano y también como lubricantes de los asientos de válvulas. Sin embargo las gasolinas con plomo son contaminantes, porque emiten compuestos tóxicos de plomo a la atmósfera, e impiden la acción de los catalizadores.

Por el contrario, en la gasolina sin plomo, se ha sustituido este metal por otros componentes menos contaminantes que también proporcionan un alto

índice de octano.

## ¿Qué es el catalizador?

Se trata de un dispositivo que depura los gases que salen por el tubo de escape, transformando gran parte de las emisiones nocivas en otras menos contaminantes para la atmósfera:

- Los óxidos de nitrógeno (NOx), se convierten en nitrógeno (N<sub>2</sub>) (completamente inocuo).
- El monóxido de carbono (CO), pasa a dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>) mucho menos peligroso.
- Los hidrocarburos (HC) sin quemar, se transforman en CO<sub>2</sub> y agua.

Desde octubre de 1989 todos los modelos de más de 2.000 c.c. incorporan catalizador y desde enero de 1993 todos los vehículos de nueva fabricación están provistos del mismo.

## ¿Qué coches pueden usar gasolina sin plomo?

Todos los coches que llevan catalizador necesitan utilizar gasolina sin plomo. Si un coche con catalizador usara gasolina con plomo, a los pocos kilómetros, el plomo provocaría que el catalizador dejara de funcionar, perdiéndose el efecto anticontaminante.

Por esta razón en los coches con catalizador la entrada del depósito de la gasolina es de diámetro inferior al de los no catalizados, para evitar cualquier posibilidad de error en el repostado.

No obstante, la gasolina sin plomo puede ser utilizada por vehículos no equipados con catalizador.

En efecto, todos los nuevos coches, fabricados a partir de 1990, disponen de asientos de válvulas reforzados. Por estas circunstancias, no necesi-

## MOTOR

tan el efecto lubricante del plomo y por tanto están preparados para usar gasolina sin plomo.

### **Los coches más antiguos ¿pueden usar gasolina sin plomo?**

Aquellos coches fabricados antes del año 1990 pueden usar gasolina sin plomo, si de cada cuatro llenados del depósito, tres se hacen con gasolina sin plomo y uno con plomo.

El conveniente, en cualquier caso, consultar con el fabricante, o solicitar en su taller habitual el ajuste del encendido para el octanaje que se vaya a utilizar.

### **¿Qué ventajas ofrecen las gasolinas sin plomo Repsol?**

Las gasolinas sin plomo Repsol superan a las gasolinas sin plomo convencional que hasta ahora se han comercializado en España.

Porque Repsol ha investigado, desarrollado y puesto a punto una nueva generación de gasolinas que han superado en el mundo de los rallies -uno de los más selectivos bancos de pruebas- los resultados más exigentes.

Porque las gasolinas sin plomo de ULTIMA GENERACION REPSOL incorporan componentes exclusivos que las hacen diferentes aportando los siguientes beneficios para su coche:

- MEJORA DE LAS PRESTACIONES del vehículo: ausencia de tirones y buen arranque.

- LIMPIEZA de las partes vitales del moto: carburadores, inyectores y válvulas, evitando la formación de depósitos carbonosos.

- PROTECCION CONTRA LA CORROSION del sistema de alimentación del motor.

- FUNCIONAMIENTO del motor en óptimas condiciones durante más tiempo: se alarga su vida útil y se reducen los costes de mantenimiento.

- REDUCCION DEL CONSUMO de gasolina.

- DISMINUCION DE LAS EMISIONES CONTAMINANTES.

### **SIN PLOMO EUROSUPER**

Es la gasolina sin plomo de 95 octanos cuya calidad está homologada a nivel europeo.

El índice de 95 octanos es el que la Comunidad Europea considera el más adecuado para la mayoría de los automóviles, sea cual sea su cilindrada, y con prestaciones standard. Todos los equipados con catalizador y los fabricados a partir de 1990 la pueden utilizar e incluso vehículos más antiguos ajustando el avance del encendido o alternando el llenado con gasolina con plomo.

La gasolina sin plomo EUROSU-

PER incorpora componentes exclusivos de ULTIMA GENERACION REPSOL que no tiene ninguna otra gasolina del mercado y que aseguran:

- Economía de consumo.

- Buenas prestaciones.

- Limpieza del motor.

- Reducción de emisiones contaminantes.

### **SIN PLOMO SUPERPLUS 98**

Es la gasolina de máximo octanaje existente en la actualidad en el mercado español.

La gasolina sin plomo SUPERPLUS 98 de REPSOL está específicamente recomendada para motores de elevada relación de compresión y máximas prestaciones.

Su formulación incorpora componentes únicos y diferentes que garantizan:

- Máxima potencia.

- Mejor rendimiento.

- Completa limpieza del motor.

- Óptimo funcionamiento del vehículo.

Ahora en las Estaciones de Servicio Repsol puede encontrar las gasolinas sin plomo de ULTIMA GENERACION REPSOL:

• SIN PLOMO EUROSUPER

• SIN PLOMO SUPERPLUS 98

## **Estación de Servicio Porto Cristo**

*Al servicio de sus clientes, con la máxima comodidad y seguridad*

*\*Asimismo les ofrecemos toda clase de aceites REPSOL*

*Domingos y Festivos, abierto todo el día...*

**Tenemos gasolina sin plomo ■ EUROSUPER y SUPERPLUS 98**

Carretera Porto Cristo - Manacor, Km. 2

PORTO CRISTO

# Bar Restaurante **LOS DRAGONES**

Todos los sábados «MENU SORPRESA» por 1.800 pts.

*Velada amenizada  
CON MUSICA  
EN DIRECTO*

**JAUME SUREDA y el "TRIO GÉMINIS"**

**PORTO CRISTO - Tel. 82 08 52**

## **ESPECIALIDADES**

- Caldereta de langosta fresca
- Arroz «brut»
- Arroz a la marinera
- Paella (También para llevar)
- Pescados, mariscos y carnes frescas

**EXCELENTE CARTA  
DE VINOS Y CAVAS  
EN SU PRECIO JUSTO  
¡ Ud. compare !**

Celebre con nosotros sus bodas, comuniones, bautizos, banquetes, convenciones, etc.  
PIDA PRESUPUESTO SIN COMPROMISO

# **CARPINTERIA Y MUEBLES «JOAN MAS»**

**TODO EN MUEBLE Y DECORACIÓN**

MUEBLES DE COCINA  
MUEBLES AUXILIARES  
DE COCINA Y BAÑO  
CAMILLAS  
CUADROS  
ADORNOS  
SOFAS

COLCHONES  
SOMIERS  
MESAS  
SILLAS  
MUEBLES PARA  
GUARDAR ROPA  
ETC.

**CARPINTERIA  
EN  
GENERAL**

**Presupuesto sin compromiso**

CARPINTERIA: C/ Carrotja, 41 esquina C/ Granero  
TIENDA: C/ Carrotja, 9. Porto Cristo. Tel. 82 04 42



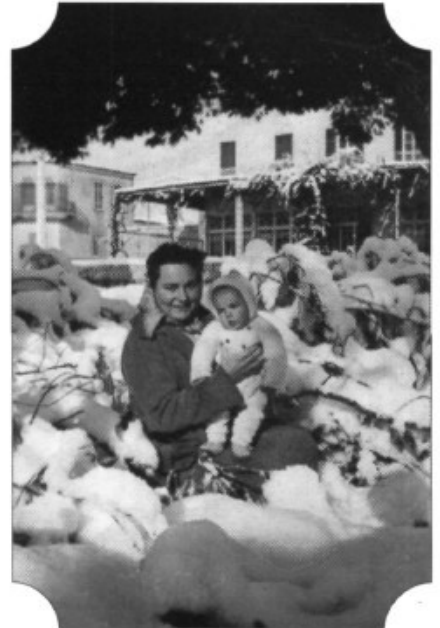
EL ESPEJO DEL AYER



Tomeu Homar "Tixet" y Tini Bonet (1965)



Els germans Toni i Miquel Terrasa Pont, era el dia de la Primera Comunió d'En Miquel (1958)



Antonia Llinás Fullana amb el seu fill Sebastià Perelló (1957)



Antonia i Joan Bonet, rivet de Porto Cristo 1949

*La revista Porto Cristo desea a sus lectores, anunciantes y colaboradores unas Felices Fiestas de Navidad y Próspero Año Nuevo.*

RESTAURANT · BAR



**STEEDO**

C/. Veri, 2 • Tel. 82 09 35  
PORTO CRISTO (Mallorca)

**infoELECTRICA c.b.**

EL SERVICIO QUE USTED NECESITA

- *INSTALACIÓN DE VIVIENDAS*
- *LOCALES COMERCIALES E INDUSTRIALES*
- *ESTUDIOS DE ILUMINACIÓN*
- *ANTENAS DE TV y FM*
- *ANTENAS PARABÓLICAS*
- *ENERGÍA SOLAR*

*ADEMÁS*

*TAMBIÉN MONTAMOS TODO TIPO DE  
EQUIPOS DE MÚSICA PARA COCHES*

C/. Sa Fonera, 94  
PORTO CRISTO

Tels. 82 04 99  
55 57 90

## Firmas para un puerto

De ello hace ya bastantes años, más de cien. El Puerto no era más que una larga ensenada refugio de embarcaciones y lugar de carga y descarga de trigo, vid y algún que otro producto. Junto a él, ya en la costa abierta, había la torre de vigilancia que nada tenía que ver por entonces con el puerto, y un cuartel militar dentro del ángulo formado por las actuales calles Vela y Patró Pelat.

Dentro de lo que llamaban "Cala Manacor" como apelativo englobador de todo el conjunto geográfico, se distinguían dos partes claramente delimitadas, diferenciadas entre sí: El puerto como lugar de embarque y desembarque en ambas orillas (en lo que ahora llamaríamos el muelle y el Club Náutico), y el Cap des Toll (o de la porquería) que se adentraba hacia el Torrente de Na Llebrona.

La playa, el Morro, S'Enterrosall y Sa Punta des Correu con su cueva abierta al agua, no contaban en este sentido; no eran más que accidentes geográficos que estaban allí, desde siempre, como podrían haber estado en cualquier otro lugar circundante de la isla.

Lo que contaba era el puerto como tal, con su función mercantil y de refugio, utilizado desde la antigüedad en nuestras relaciones con el mundo ro-



mano y usado en los últimos siglos como punto de trasiego entre Palma y la comarca de Manacor. No en vano era más fácil el transporte por mar que por caminos de carro.

También contaba la desembocadura del torrente como problema de salubridad, con sus corrompidas aguas estancadas, pútridas y fétidas, productoras de miasmas.

Mientras corría el año 1887 y era Alcalde D. Juan Riera Servera, el 5 de Enero éste manifestó al Consistorio que "se le habían presentado una multitud de firmas pidiendo se solicite del Gobierno la habilitación del Puerto; y ocupada la Corporación largamente de este particular acordó que por la Secretaría se estudiara una instancia para

elevarla a la Superioridad".

Justo una semana más tarde "El Concejal D. Antonio Jaume preguntó si por Secretaría estaba terminada la instancia que en la última sesión se acordó estudiar respecto a la habilitación como puerto de la cala de Manacor, consignando su deseo de que con toda brevedad se ocupe dicha oficina (léase Secretaría) de este servicio, y por el Secretario se manifestó que las perentorias ocupaciones le habían imposibilitado de ultimar el citado escrito".

En los meses de Marzo y Abril siguientes volvería el Consistorio a ocuparse de este asunto.

Juan Riera Dalmau



**ESPECIALIDADES:**

**Gambas al ajillo, pescado frito,  
tapas variadas y platos combinados**

C/ Mar, esquina Burdils - Tel. 82 12 01  
PORTO CRISTO



Avda. Pinos, 50 - Tel. 82 12 54 - PORTO CRISTO

En Porto Cristo  
LOS LABORATORIOS MAS MODERNOS  
LAS MAQUINAS MAS ACTUALIZADAS

- \*REVELAMOS SUS FOTOS EN 30 MINUTOS...!
- \*VEA EN NUESTRO ESCAPARATE LA CAMARA CON LA QUE VD. SUEÑA!
- \*FOTOS CARNETS EN EL ACTO
- \*ESTUDIO DE FOTOS Y VIDEO
- \*CAMARAS Y ACCESORIOS
- \*FOTOCOPIAS Y SERVICIO DE FAX

**GRAN NOVEDAD:**

Se hacen fotografías procedentes de vídeos

*Cala Millor - Cala Bona - Porto Cristo - Palma*



**CUEVAS DELS HAMS  
PORTO CRISTO**



## Motivos de nuestro tiempo II

A estas alturas, en que se llega al trayecto final, a la última curva de año y nos disponemos a celebrar la más entrañable concurridas fiestas de Navidad; no estaría de más hacer una reflexión sobre un determinado tiempo ya pasado. De hecho se trata de la temporada de verano, que aunque ya terminada creo que hay suficientes motivos por el hecho y la esperanza de una próxima, todo es cuestión de tiempo y paciencia. Viajar de vacaciones, no vamos a descubrir nada nuevo, se ha convertido en algo fundamental; constituyendo más propicia la época estival que otras del año. Las causas surgen a raíz del clima, oportunidad, interés, deseos que despiertan el fenómeno de una gran cantidad de personas en lanzarse en la aventura de concentrar sus energías, ilusiones con un mismo fin.

En otros terminos; viajar se encuentra en el orden del diccionario con tantos otros parientes como vecinos que tienen algo en común: verano, visitas, verbenas, viva el vino, estos ejemplos y otros de no menos importancia simplifican un estado de vagancia, ocio, tiempo libre, multiples adjetivos que se usan como venga en gana. Actividades que comprenden una serie socio-cultural según la flexibilidad e interés de cada persona.

Si damos marcha atrás brevemente a la memoria del tiempo, nos encontraremos con unas formas de turismo menos complicadas, de otro carácter. Hoteles, pensiones, alojamiento, lugares de diversión, cumplan su tarea de acuerdo con los tiempos, sus posibilidades la situación social y económica. El ambiente natural, el trato del hacer cotidiano, ofrecía la peculiar originalidad de lo sencillo y espontáneo reflejando una imagen de identidad con la

cual se identificaban las formas, costumbres, vivir de personas que con o sin proposito, colmaban las aspiraciones de turistas en la busca de lo típico, inquietudes románticas, disfrutar lo diferente en un corto espacio de tiempo cada cual a su gusto, se tomaba en la contemplación y entendimiento.

Sin dejarnos llevar por sentimientos u añoranzas, es tan seguro, que a pesar que el progreso es una fuente de riqueza que abre nuevos caminos y proyectos, también ha abierto una evolución en el sistema turístico (renovarse o morir es la divisa) en muchos puntos: nuevas estructuras en todos los órdenes material y humano, oferta y demanda ha cambiado rotundamente, donde todo está programado para la comodidad del más exigente, donde la economía es dueña y señora rige nuestro comportamiento rompiendo la originalidad del trato, esterilizando el entorno en que nos movemos, donde el gusto a la estética es un modelo único, norma que nos iguala y distancia al mismo tiempo de unos ideales concretos.

Todo ello no deber ser tomado negativamente; las estructuras materiales y sociales son conceptos reales y necesarios, que empleados correctamente en resguardar parte de identificación en el terreno turístico, llevan una armonía de un futuro seguro de cumplir en un nivel de bienes paralelo según la empresa a conseguir en las diferentes concepciones del modelo diverso.

Sin ir mas lejos; Porto Cristo representó en sus años florecientes, que se han quedado en el archivo de ese tiempo, un lugar ideal para un turismo ya mencionado de los comienzos, sin grandes pretensiones, y aunque no fuera esa gran masa de visitantes aglomerados, tenía sus clientes usuales y

fieles no simplemente de paso, obteniendo con ello un lugar modesto en el panorama de Mallorca que supongo no molestaba a nadie. De ese motivo una respuesta flota en el aire, a la pregunta; ¿porqué no se hicieron las reformas, los programas necesarios?, aquellos establecimientos, u otros de igual capacidad tratando de conservar la estética, la vista del pueblo, podrían haber albergado a un turismo más comprometido con lo auténtico que aún existe, sin grandes espectaculares construcciones, me supongo que con gusto e ideas hubiera sido posible a pesar de los intereses creados y los complicados: el deseo de la tranquilidad, la desconfianza de un turismo al que se pueda controlar eficaz y calidad, no alpargatero, borrachin y ruidoso, como final los que meditan de hecho como: ilusiones, fantasías, idealismo, riesgo; demasiados argumentos para cambiar la ruta de la costumbre. Seguro hay turismo en Porto Cristo, pero le faltan el toque, detalles que lo hagan notar, y es que en verdad los tiempos han cambiado, pero los rincones están ahí sólo me falta mirarlo y comprenderlo. Por otra parte ahí está Cala Mandiá ha cumplido su temporada veraniega, toda resplandeciente como un escaparate, como un catálogo lleno de ofertas deslumbrantes un paraíso para el consumidor de lo que sea, lo importante es no dejar a la gente que se aburre como una ostra y sobre todo que deje la pasta donde debe.

Tengo que confesar que me agrada el portento, con todos sus pros y contras entramos en la modernidad, en los motivos de nuestro tiempo que es a lo que me refería y nos despidió.

Feliz Navidad, feliz año nuevo.



**PERFECTO-PASCUAL S.A.**

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN

CHIMENEAS S. 3000 y FUGAR

Avda. Pinos s/n - Tel. 82 07 76 - PORTO CRISTO

**PAVIMENTOS CERÁMICOS Y  
DE GRES  
PIEDRA ARTIFICIAL  
MARMOLES Y GRANITOS**

*... Una gran variedad de  
líneas y estilos, del  
tradicional al rústico, del  
clásico al moderno. . .*

*concebidas con la máxima  
calidad, combinando la  
más grande variedad en  
materiales nobles. . .*

*creando calor de hogar*

**S•3000**



***chimeneas***

*nuestro abanico de calor no acaba aquí. . .*



Pedro Marc

## La sortija o el anillo nupcial

**¡Tradiciones y costumbres!**

**¿Qué sería de la vida si no tuviéramos el valor de intentar algo...?**

He creído conveniente, en esto, acudir en busca de la verdad allí precisamente donde ésta se hallase, aún a riesgo de apartarme, en algún caso, de lo que antes parecía bien fundamentado.

La Biblia, los libros sagrados de la India, las obras de literatura griega y muchas, muchísimas narraciones antiguas, están todas ellas esmaltadas de enigmas y proposiciones enigmáticas. Desde Sansón, Juez de Israel, hombre muy dotado de una fuerza física, a los múltiples y no siempre afortunados creadores de crucigramas en nuestros días, han transcurrido ya muchos siglos...

La sortija fué inventada como signo de identidad, como diríamos instrumento de signatura o sello de marcar, si no fué más bien un amuleto, un sortilegio.

El amuleto, es una figura, medalla o cualquier otro objeto portátil a que supersticiosamente se atribuye virtud sobrenatural para alejar algún daño o peligro: La Astrología o la carta astral muchos la emplean como negocio...

La salud para los antiguos era un don de los dioses. Y cuando alguien sufría un accidente o tenía alguna enfermedad, creían, y no lo dudaban que habían disgustado a los dioses o que el demonio se había apoderado de su cuerpo. ¿Qué barbaridad?

La astrología, ciencia que expone la acción de los cuerpos celestes sobre las cosas mundanas y que pretende pronosticar los acontecimientos futuros según la posición respecto a los astros en determinado momento. Los sacerdotes caldeos estudiaron los astros y dieron origen a la astrología, que pasó

a Egipto, donde alcanzó gran esplendor, y luego a Grecia y a Roma.

En la primitiva Roma un anillo de hierro fué el símbolo de la ciudadanía; después, los patricios usaron más tarde anillos de oro, hasta que antes del Imperio, pasó a ser una alhaja que la usaban las personas de todas las clases sociales. Y desde una época muy remota ha servido el anillo para simbolizar la fidelidad debida entre los desposados, que procede el nombre de Alianza, que modernamente se da a esta clase de anillo. Valor simbólico parecido tiene el anillo Pastoral o Episcopal, de oro y con piedra preciosa no grabada (generalmente una amatista), que precisamente los preladados católicos llevan, en el dedo anular de la mano derecha, como emblema de su alianza con la Santa Iglesia Católica.

Cuando se querían demostrar una confianza absoluta en otro ser humano, nada podía hacerse mejor que entregar esa alhaja. Precisamente dar la sortija era como darse en persona, y de ahí nació el uso de los anillos Nupciales.

Según nos data la Historia Sagrada, al nombrar Faraón a José su primer Ministro, le entregó una sortija de oro, y Alejandro Magno, cuando tuvo que designar al que había de sucederle en el Imperio, puso en manos de Perdicas la sortija que llevaba en el dedo índice. Y en la antigüedad abundan estos ejemplos, dando por tanto un poder simbólico a la sortija.

Los primeros cristianos inventaron piezas muy complicadas. Los ejemplares que de esta época se conservan consisten en un aro plano, cuyo centro ocupan una rosa o una estrella, sobre la que hay una leyenda que textualmente

dice: "Unión". Dentro de la rosa o la estrella van cinceladas las figuras de los esposos, a los que está bendiciendo Jesucristo y la Virgen María.

Y en la Edad Media todas las sortijas nupciales poseían su correspondiente lema, grabado en el interior del aro. En cambio, algunas eran muy curiosas, curiosísimas, por ejemplo: "Toma mi corazón y cuanto tengo" y otra, en Inglés: "Te seré fiel como la muerte a mí". En una sortija Francesa se lee: "No quieras a otro".

En Venecia en tiempos de la República la sortija representaba la alianza del pueblo con el mar. La consagración del símbolo era uno de los actos más grandiosos de la Edad Media. Todos los años, el día de la Ascensión, el DUX, Príncipe o Magistrado Supremo de las Repúblicas de Venecia y Génova, y rodeado de los senadores a bordo del Bucentauro, que era una espléndida nave del DUX, de VENECIA, se desposaba con el Adriático. El Jefe Supremo de la República, rodeado de los senadores y ante la muchedumbre que se agolpaba a lo largo de los canales, despojábase de su sortija y la arrojaba a las aguas, en tanto que la artillería atronaba los aires y los venecianos prorrumpían en aclamaciones.

Es muy natural que los que se ponen el anillo Nupcial han de pensar que esta joya es para siempre, es insoluble hasta y cuando la muerte los separe.

Casarse es fácil, (facilísimo); seguir casado resulta más difícil. Pero formar un matrimonio feliz durante toda la vida debiera contarse entre las "bellas artes".

## SUBMARINOS EN ACCION

## El hundimiento del "Lusitania". 2ª Parte

He aquí lo que escribió con rasgos irregulares el Comandante Swiejer:

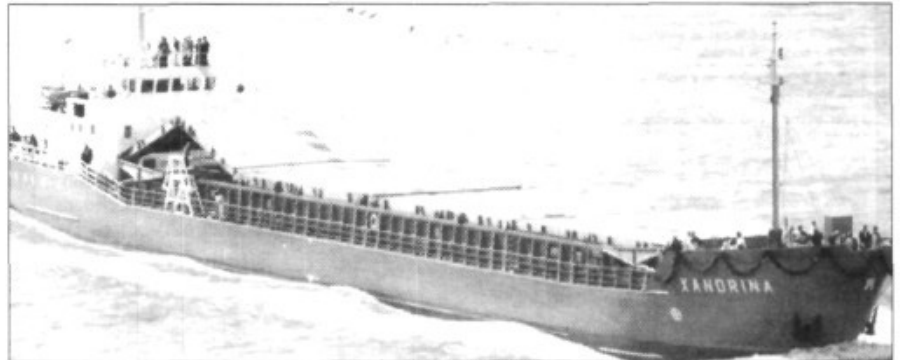
"13 h. 45 m. -La visibilidad es excelente, el tiempo hermoso y muy claro. Vacíé, por tanto, mi lastre de agua y proseguí mi camino. Me parece inútil esperar el largo de Queenstown".

"14 h. -Directamente a proa aparecen las cuatro chimeneas y los dos mástiles de un vapor que sigue rumbo perpendicular al nuestro. Parece venir del S.O. y se dirige hacia Galley Head. El piloto Lauz identifica este buque como un barco de pasajeros".

"14 h. 5 m. -Nos sumergimos a once metros de profundidad y navegamos a toda velocidad para cortar el camino al barco, con la esperanza de que se desviará a estribor para costear Irlanda".

"14 h. 7 m. -El buque tuerce a estribor y se encamina a Queenstown, haciendo posible nuestro ataque. He forzado la velocidad para poder lograr una posición favorable, completamente frente a él".

"15 h. 25 m. -Disparo el tubo de setecientos metros (torpedo G, regulado a tres metros; ángulo de incidencia, 90°; velocidad probable veintidos mi-



llas marinas). El torpedo hace blanco en el costado de estribor, precisamente detrás de la pasarela. Provoca una detonación excepcionalmente fuerte, seguida de espesa humareda que sube muy alto por encima de la primera chimenea".

"Supongo que a la primera explosión ha seguido otra (calderas, carbón o pólvora). Las superestructuras y el puente, situados encima del punto de impacto, están literalmente despedazados. A bordo se declara un incendio, pues la cubierta superior esta coronada de humo".

"El navío se detiene inmediatamente, inclinándose por la banda de estribor, al tiempo que va hundiéndose de proa. Parece que va a zozobrar de

un momento a otro".

"No tarda en reinar una gran confusión sobre el puente. Los botes de salvamento se sueltan y algunos son echados al mar y muchos pasajeros se precipitan al agua, donde desaparecen inmediatamente. No consiguen poner a flote más que algunas balleneras de babor, debido a que los bandazos se acentúan con rapidez".

"La presión del aire hace estallar los puentes. En ese momento distingo claramente el nombre "Lusitania" pintado con letras doradas. Ningún pabellón ha sido enarbolado a popa".

Sebastián Cáffaro Ferrer  
Antonio Guasch Ferrer  
Marinos Mercantes

### SE VENDE HOSTAL GRIMALT

PRECIO INTERESANTE - CONDICIONES A CONVENIR

Emplazado en un Solar de 150 m2.

**Tiene: Restaurante - Bar, Cocina, Gran Salón y 4 plantas de habitaciones.**

**Edificación en buen estado**

C/ San Luís, 8 - Tel. 82 07 47 (Preferentemente por las tardes). - PORTO CRISTO

**COMUNICADOS**

**Manifest contra la incineradora de Son Reus**

El projecte de construcció d'una planta incineradora a Son Reus per al tractament del residu sòlids urbans de Mallorca suposa una amenaça molt greu per al medi ambient i per a la salut dels mallorquins.

A una planta incineradora els residus no desapareixen, sinó que se transformen en fums contaminants i cendres tòxiques. S'emeten a l'atmosfera dioxines, unes substàncies de les més tòxiques que se coneixen, així com furans, metalls pesants, gasos àcids, etc. Aquestes emissions afecten el medi ambient i la salut de la població.

Les cendres i escòries que resulten de la incineració suposen quasi la meitat del pes dels residus incinerats i també tenen un contingut tòxic molt elevat. Està previst abocar aquestes cendres a Son Nuviet. Petra.

Incinerar els residus suposa, per altra banda, destruir materials encara aprofitables (paper, vidre, roba, fusta, plàstic, etc.) que se podrien encara reutilitzar o reciclar.

Per aquests motius les associacions, sindicats, partits, entitats i institucions que signen aquest manifest demanen:

- Que s'aturi el projecte de construcció de la planta incineradora de residus de Son Reus.
- Que se redacti un nou Pla de Residus que tenguí com a objectius prioritaris la reducció en origen, la reutilització, el reciclatge, compostatge i la recollida selectiva.



*Confiteria* **PIERROT**

Plaza Weiler, 1 - Tel. 55 41 50

MANACOR

**Comunicado de ASI -Manacor**

El representante de ASI en Porto-Cristo, Sr. Sebastián Vives, quiere dejar reflejado las necesidades de Porto Cristo y que se tengan en cuenta a la hora de confeccionar el programa de elecciones:

- a) Hacer una rotonda completa en la entrada a Porto Cristo por la carretera de Manacor al igual que otra rotonda completa en la entrada por la carretera de Cala Millor, S'Illot.
- b) Servicio de medico 24 horas.
- c) Una guardería municipal.
- d) Un retén de Policia Municipal permanente todo el año.
- e) Una residencia para jubilados.
- f) Transporte municipal para los colegios y más frecuencia de autobuses de transporte de comunicación.
- g) Hacer más aparcamientos para coches en la zona de la costa.
- h) Una farmacia más en funcionamiento igual que la existente, tener farmacia de guardia permanente (mensualmente o semanalmente).
- j) Un local social para la juventud.



- DECORACIONES
  - GRABADOS
- SOBRE CRISTAL**

**C/. Carrotja, 3 • Tel. 82 13 00**  
**07680 PORTO CRISTO**



BAR - RESTAURANTE  
**LOS DRAGONES**

Avda. Juan Servera, 3 (Junto Cuevas Drach)  
Tel. 82 08 52 - Fax 82 08 52  
PORTO CRISTO

*ESPECIAL CENA DE NOCHEBUENA,  
AMENIZADA POR EL GRAN CANTAUTOR  
JAUME SUREDA*

**MENÚ:**

- 1º.- Bullavesa ciega de marisco.  
2º.- Lechona rellena con salsa de ciruela.  
Guarnición: zanahorias glaseadas, patata duquesa y guisantes a la francesa.  
3º.- Profitelores bañados de chocolate.  
VINOS: Tinto rioja "Campo Ugal", crianza 88.  
Rosado y blanco Penedés "Parellada Martí" Plata.  
CHAMPAGNE: Delapierre extra, etiqueta negra.  
Turrón (Ca'n Guixe). Café y licor.  
**3.000 pesetas IVA INCLUIDO. (Plazas limitadas)**

*GRAN CENA DE FIN DE AÑO, ESPECIAL  
NOCHEVIEJA. CENA AMENIZADA Y BAILE  
CON LOS GRUPOS MUSICALES:  
JAUME SUREDA Y ACROAMAS.*

**MENÚ**

- ENTRANTE: Delicias de marisco.  
APERITIVO: Martini o Tio Pepe  
1º.- Langosta Bellavista.  
2º.- Solomillo de ternera Hawaiano.  
Guarnición: patatas rellenas, champiñones a la crema y judías salteadas.  
3º.- Postre especial "Los Dragones".  
Biscuit de higos con salsa de castañas.  
VINOS: Tinto "Campo Ugal", crianza 88.  
Rosado y blanco Penedés "Parellada Martí" oro.  
CHAMPAGNE: Codorniu extra brut. Café y licores.  
Cotillón, uvas de la suerte, turrón (Ca'n Guixe).  
**Y BARRA LIBRE**  
A las 2 de la madrugada: chocolate caliente con ensaimada.  
**8.500 pesetas IVA INCLUIDO. (Plazas limitadas)**

*CELEBRE CON TODOS SUS FAMILIARES Y CON  
TODA LA ARMONÍA Y BUEN SERVICIO DE  
NUESTRO LOCAL ACOMPAÑADO CON LA  
AGRADABLE MÚSICA DE JAUME SUREDA Y EL  
TRÍO GÉMINIS.*

*UNA DE SUS MEJORES CENAS DE NAVIDAD,  
EL PRÓXIMO DÍA 25 DE DICIEMBRE DE 1993.  
NUESTRO MENÚ ES:*

- 1º.- Cóctel de langostinos.  
2º.- Pierna de cordero rellena de espinacas y patata panadera con cebolla.  
3º.- Pastel de pobre.  
VINOS: Tinto rioja "Campo Ugal" crianza 88.  
Rosado y blanco penedés "Parellada Martí" plata.  
CHAMPAGNE: Delapierre etiqueta negra.  
Turrón (Ca'n Guixe), café y licor.  
**2.500 pesetas IVA INCLUIDO. (Plazas limitadas)**

*CENEN TAMBIÉN CON NOSOTROS EL PRIMER  
DÍA DE AÑO NUEVO, EL 1 DE ENERO DE 1994.  
CON CENA Y BAILE AMENIZADO POR,  
JAIME SUREDA Y GÉMINIS TRÍO.*

**MENÚ**

- 1º.- Pastel de pescado.  
2º.- Entrecot con salsa Café París.  
3º.- Gató con helado.  
VINOS: Tinto rioja "Campo Ugal" crianza 88.  
Rosado y blanco penedés "Parellada Martí" plata.  
CHAMPAGNE: Delapierre etiqueta negra.  
Surtido de turrón (Ca'n Guixe), café y licor.  
**2.500 pesetas IVA INCLUIDO. (Plazas limitadas)**

**A TODAS LAS PERSONAS QUE SE ACOJAN A LA RESERVA DE LAS DOS CENAS, NOCHEBUENA Y NOCHEVIEJA, POR GENEROSIDAD DE LA CASA, SE LES OBSEQUIARA CON:  
UNA CENA ESPECIAL EL PRÓXIMO DÍA 8 DE ENERO 1994.**

**MENÚ:**

- 1º.- Crema de rapé.  
2º.- Redondo de ternera con crema de espinacas, patatas fritas.  
3º.- Crema catalana casera.  
VINOS: Tinto rioja "Campo Ugal", crianza 88.  
Rosado y blanco penedés "Parellada Martí" plata.  
CHAMPAGNE: Cava Delapierre.  
Café y copa.

Disponemos también, para todos nuestros clientes, de guardería muy cercana a nuestro local "GUARDERÍA CA NA COLOMA" Tel. 820504. (Plazas limitadas).  
Nochebuena: 1.800 pts. De 8 noche a 5 madrugada, cena incluida.  
Nochevieja: 2.500 pts. De 8 noche a 10 de la mañana, cena incluida y desayuno de chocolate con ensaimadas.  
Oferta especial dos noches: 3.900 pts.

**CENA Y BAILE AMENIZADO CON LA ORQUESTA GÉMINIS TRIO Y EL CANTAUTOR JAUME SUREDA.  
RECUERDE QUE EN EL RESTAURANTE LOS DRAGONES PUEDE CELEBRAR SUS MEJORES FIESTAS:  
BODAS, COMUNIONES, BAUTIZOS, CONGRESOS, ETC.**

**En el caso de no haber acogido la reserva de las dos cenas el precio establecido de dicho menú será de: 2.500 pesetas IVA INCLUIDO.**

**RESERVA DE MESAS:**

**EN EL RTE. "LOS DRAGONES". TEL. 820852 - 822421 FAX. 820852**

**LES DESEAMOS A TODOS**

**¡¡ FELICES FIESTAS Y PROSPERO AÑO NUEVO 1994 !!**

COMUNICADOS

# Noves Generacions Manacor Nota de Prensa

Es absurdo que tengan que hacer la "Mili" fuera de nuestra Comunidad.

Nuevas Generaciones del Partido Popular exige al Ministerio de Defensa la modificación de los destinos militares de los jóvenes de Baleares.

Nuevas Generaciones del Partido Popular de Manacor, tras conocer los resultados del sorteo de los jóvenes que deben incorporarse al servicio militar en 1994 quiere manifestar lo siguiente:

1º No se entiende que un proceso informático pueda ser capaz de crear tantos problemas en vez de contribuir a solucionarlos. Habría que pedir responsabilidades a las personas del Ministerio de Defensa que son capaces de provocar más caos que los antiguos sorteos con bombos.

2º Pueden explicarnos cómo es posible que habiendo más plazas en Baleares que jóvenes en edad militar se tengan que desplazar nuestros jóvenes fuera de la Comunidad, con los trastornos que supone para las familias con menos recursos económicos este hecho, además de resultar más caro al propio ministerio.

3º Tenemos nuestras dudas respecto a la promesa realizada por el Ministerio de Defensa de que esta situación se arreglará, aunque nos consta el es-

fuerzo que están realizando los militares de Baleares ante el Ministerio: ¿Cómo es posible que nos digan que se quedarán aquí y que los peninsulares destinados también se queden aquí? ¿Es que al final va a resultar que poco importa donde vayan nuestros jóvenes o que hay más jóvenes que plazas en España? ¿Dónde van a meter a un 60 % más de soldados en Baleares si antes consideraban que ya eran suficientes las plazas? ¿Quién va a cubrir las plazas a las que fueron destinados nuestros jóvenes?

4º Nuevas Generaciones va a pedir a sus representantes en el Congreso de los Diputados que pregunten al Gobierno sobre este tema para que se comprometa públicamente a resolver

este error y seguirá vigilando para que se lleven a cabo las promesas formuladas en estos días por el Ministerio de Defensa.

5º Nuevas Generaciones exige que se publiquen de nuevo las listas con los cambios de destinos de todos nuestros jóvenes sin necesidad de presentar ningún tipo de instancia. Puesto que el error ha sido cometido por Defensa, según reconocen, que ellos carguen con el peso y la responsabilidad de subsanarlo.

6º Por último, sólo nos resta denunciar que desde el Ministerio de Defensa y desde el PSOE se ha orquestado con la pretendida "mili a la carta". Si esta novedad era para producir estos efectos que se la hubiesen guardado en el bolsillo como todas las otras promesas incumplidas en estos años, una más no se hubiera notado.

## Un «Papa Noel» recollirà les cartes pels Reis d'Orient el dia 2 de gener

• Diumenge, dia 2 de gener a les 16 hores a n'es passeig de Sa Sirena hi haurà un "Papa Noel" que recollirà totes les cartes dels nins de Porto-Cristo i les donarà als Reis d'Orient.

Hi haurà caramels per a tots els nins i es sortearà un regal.

Després hi haurà ball de bot.

• Dimecres, dia 5 de gener a les 19.30 del capvespre arribaran el "Reis d'Orient" al Moll de Porto-Cristo amb molts de regals i caramels per a tots.

**Grup d'amics de Porto-Cristo.**



**HAY GRANIZADA**  
**BAR MONUMENTO**

Avda. Pinos - PORTO CRISTO - Tel. 82 16 67



**BAR CA'N NOFRE**

VEN Y VERÁS EL MEJOR FUTBOL DEL MUNDO!!

Tel. 82 10 45 - PORTO CRISTO





**MAJORICA**®

Joyas y Perlas Jewellery & Pearls

Visite Factoría en Manacor  
MALLORCA



**TERCERA EDAD**

**Asociación 3ª Edad Ntra. Sra. del Carmen de Porto Cristo**



**Día 25 de Noviembre de 1993**

V Concurso de Cocas de Verdura

Relación de las cinco primeras clasificadas

1ª Sra. Catalina Vaquer Estelrich 12 puntos

2ª Sra. María Bosch Martí 7 puntos

3ª Sra. Catalina Barceló Nicolau 5 puntos

4ª Sra. Francisca Pascual Sureda 4 puntos

5ª Sra. Antonia Galmés Bauzá 3 puntos

hasta 29 las participantes en este Concurso.

**Día 5 de Diciembre**

Excursión al Palacio de Ayamans "Lloseta" de gran interés cultural.

**Día 15 de Diciembre**

V Concurso de pesca deportiva, valedero para la gran final del presente año.

**Día 19 de Diciembre**

En el Rte. Ca'n Toni de Porto Cristo comida de compañerismo y entrega de trofeos.



CONSTÀNCIA - SÈRIETAT - SOLVÈNCIA  
EFICÀCIA - SOLIDARITAT  
FAN UN COS



**SEGURLLEVANT, S.L.**  
CORREDURIA D'ASSEGURANCES



**OCASO, S.A.**  
AGÈNCIA D'ASSEGURANCES\*



*Assesoria Jurídica*



*Fundació Trobada*



**POMPAS FUNEBRES  
DE MANACOR. S.A.\*\***

\* 50 anys de presència a la Comarca

\*\* Concessionària de la Mancomunitat «Pla de Mallorca»

TORRADOR TIPIC  
**Mendia Vell**

Teléfonos 84 38 69 - 84 38 35 • Possessió Mendia Vell • Carretera Manacor - Porto Cristo



TORRADOR GRILL RESTAURANTE

# NOCHEBUENA Y NOCHEVIEJA

CARTA ESPECIAL PARA ESTAS FIESTAS CON PRECIOS MUY ASEQUIBLES

**Para NOCHEVIEJA reserve un comedor privado para su grupo. Mínimo 18 personas.**

Haga sus reservas de 12 a 16 h. y de 20 a 24 h.  
a los teléfonos 84 38 35 y 84 38 69

## Restaurante



**SANTA MARIA DEL PUERTO**  
PORTO CRISTO

PASE UNA

### NOCHEVIEJA INOLVIDABLE

EN SUS NUEVOS LOCALES

Y CON LOS PRECIOS MAS ASEQUIBLES

MENÚ

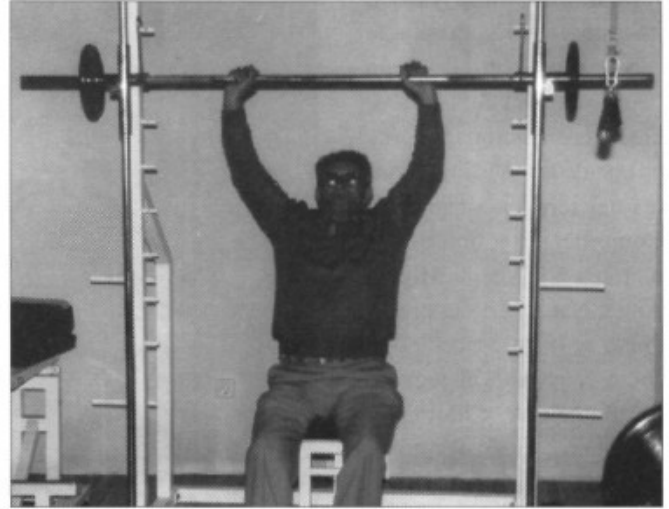
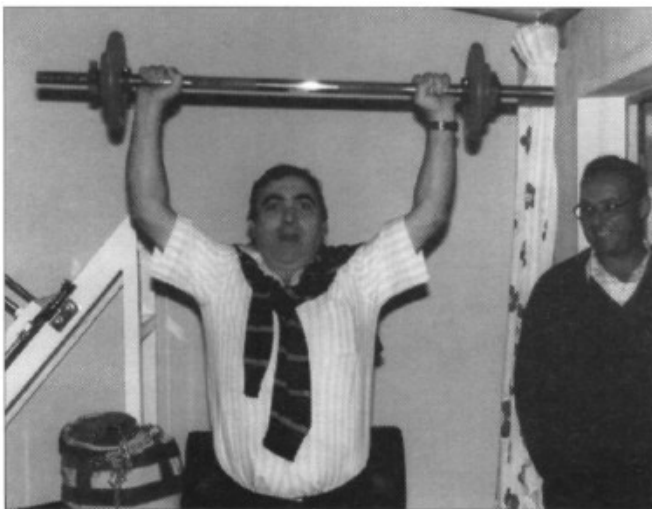
• ENTREMESES VARIADOS • MEDALLONES A LA CREME •  
BISCUIT GLACÉ • VINOS RIOJA • CAVA • TURRONES SURTIDOS  
• CAFÉ Y LICORES • UVAS DE LA SUERTE • COTILLÓN •  
BARRA LIBRE •

MÚSICA EN VIVO CON  
**BAHIA**

PRECIO:  
**5.000 pts.**

HAGA SUS RESERVAS  
DE 12 á 16 al tel. 82 04 13  
y de 20 á 24 al tel 48 38 35

**EXHIBICION**



*Petita mostra de l'exhibició que es durà a terme al Passeig de La Sirena el dia 28 d'aquest mateix mes, aixó cau en dimarts.*

*Hi haurà coca per a tots els assistents.*

*R. Romerales.*

**INSTALACIONES  
ELÉCTRICAS**

**SALVADOR**



**IGUALAS MANTENIMIENTO (Viviendas, Industrias, Urbanizaciones)**

**CALEFACCION (tarifa nocturna)**

**AIRE ACONDICIONADO - ALARMAS**

**INSTALACIONES Y REPARACIONES EN GENERAL**

**VENTA DE MATERIAL ELÉCTRICO E ILUMINACIÓN**

**HORARIO: de 9,30 a 13,30 horas y de 16,30 a 20 horas.**

**TIENDA - TALLER: C/. CARROTJA, 35-A - PORTO CRISTO - Tel. 82 16 27**

## La Peña Barcelonista «Miguel Angel Nadal» cuenta con 1.000 socios. Editará una revista trimestral para información interna

**El Porto-Cristo.**

La Peña Barcelonista «Miguel Angel Nadal» de Porto-Cristo, está sumergida en una importante actividad, en tan sólo 3 años de fundación cuenta ya con más de 1.000 socios y se espera para dentro de 1 año llegar a la cifra de 1.500 socios. La mencionada Peña es una de las más importantes del territorio nacional. Como detalle a uno de los mejores amigos de Miguel Angel Nadal y de la propia Peña, se le ha concedido el socio N° 1.000, al jugador del Barcelona "Chiqui Beguiristain", quién aceptó de buen grado.

El presupuesto anual para 1994 será de 5 millones de pts., los cuales se



piensan recaudar de la siguiente manera: Las cuotas

de los socios, 3.000 pts. anuales a los mayores de 16 años, 2.000 pts. anuales a los menores de 16 años, Carnet Juvenil, impresión de lotería de Navidad y otros recursos internos. Resaltar aquí que para Navidad saldrá a la calle el pri-

mer número de la Revista trimestral con la cual se pretende tener informado al socio correctamente e incluso que el asociado pueda participar en secciones de comunicación interna. El Boletín informativo de la Peña servirá para potenciar

*Actualmente la Peña con sede en Porto-Cristo, ha comprado 10 asientos de preferente en el Camp Nou. Su presupuesto para 1994 será de 5 millones de pts.*



**CR** CONSTRUCCIONES  
**RIMOVA, S.L.**

CONSTRUCCIONES Y REFORMAS EN GENERAL

Avda. Cala Petita, 20 • Teléfonos 82 07 75 - 82 04 91 • PORTO CRISTO

DEPORTES



Pascual



REGIONAL

GOLEADORES

Pascual	7
Rosado	5
Guti Cerdà	2
Tauleta, Pedri, J. C. Granja, M. Angel, Martínez y Vecina	1

Contabilizado hasta 28/11/93

REGULARIDAD

Guti Cerdà	18
Miguel Angel	12
David López	8
Pascual	8
Tauleta	8
T. Melis	5
Pinoy	5
Vecina	5
Rosado y Bautista	4
Pedri, Herreros	3
Pañella, J.A. Granja y L. Melis	2



Miguel Angel

**El socio N° 1.000 se le ha concedido al futbolista azulgrana Chiqui Beguiristain. La Peña cuenta con 15 delegaciones en toda la isla.**

en parte los recursos de las arcas barcelonistas. El Presidente Mateo Mas Massanet y el jefe de prensa Bernardo Muntaner, han informado que existen actualmente 15 delegaciones-sedes, en toda la isla y que se pretende ampliar la oferta a todos los pueblos de Mallorca. Hay actualmente

comprados 10 asientos de preferente, bien situados en el Camp Nou, los cuales servirán de reserva para socios que estén interesados en ocuparlos y para los socios que ganen los sorteos de cada 15 días.

Foto: Antoni Forteza

## El auge del fútbol en Porto-Cristo

Haciendonos eco de un reportaje de Pep Verger en el diario "Ultima Hora", "Toda Mallorca, tras el balón". Se confirma con la frialdad que tienen los números, lo que ya sabemos del auge del fútbol en Porto Cristo y el buen momento que atravesamos en cuanto a participación de equipos en el contexto de Mallorca.

En Manacor concretamente y según el mencionado reportaje y siempre a nivel de la Federación Territorial Balear de Fútbol, hay en la actualidad 21 equipos de los cuales 5 son de Porto Cristo, por lo que el porcentaje equivalente es de 1/4 parte de participación en el Municipio de Manacor, porcentaje que creemos debe tener en cuenta la Delegación de Deportes del Ayuntamiento de Manacor a la hora de confeccionar las subvenciones.

El Porto Cristo es el Club que sin ser Municipio propio, y el que tiene mayor representación de equipos de la comarca y junto al Playas de Calviá de la "part forana". Superando incluso a clubs de nuestra zona, entre ellos Felanitx, Cardessar e igualando al Badía y Santanyí entre otros.

Esperamos que este porcentaje siga engordándose y que en fechas no muy lejanas el aumento llegué a ser más importante, labor que creemos es bastante difícil debido a que el listón en estos momentos está muy alto.

Desde aquí queremos dar nuestra felicitación a todas las personas que de una manera u otra, hacen posible el deporte del Fútbol en Porto Cristo y que hacen también que a la hora de confeccionarse estas listas a nivel insular, se tenga en cuenta el granito de arena (aunque pequeño), aporta el pueblo de Porto Cristo.

«Consejo de Redacción»

# MAXI - METAL

## Carpintería Metálica

Trabajos en hierro y aluminio  
Puertas basculantes  
Cerramientos ballesta

PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO

Avda. Sa Fonera, 121  
PORTO CRISTO

(Frente a Info-eléctrica)  
Tel. 82 20 32



DEPORTES

J U V E N I L

El equipo juvenil parece haberse asentado en el campeonato. Después de las dos derrotas en sus dos primeras salidas, en la tercera ya ha conseguido su primera victoria fuera de casa, que conjuntamente con las tres victorias conseguidas en casa (la última contra el líder imbatido Sant Marçal), se ha afianzado en los primeros puestos de la clasificación, siendo un serio aspirante a clasificarse en la liguilla de ascenso junto a los equipos



Toni Campayo, entrenador del equipo juvenil, junto a Pedro Ortiz

de Palma, para conseguir el ascenso a la superior categoría.

Resultados y Clasificaciones

Pto. Cristo	16	Llubí	0
Bunyola	7	Pto. Cristo	1
Pto. Cristo	3	San Marçal	1

Juv. Bunyola	6	5	0	1	33	15	15 +2
Porto Cristo	6	4	0	2	34	12	12 +2
Sant Marçal	5	4	0	1	26	4	12 +4
Vilafranca	5	3	0	2	11	9	9
Can Picafort	5	2	0	3	9	9	6 -2
Consell	5	1	1	3	6	15	4 -1
Port Pollença	5	1	0	4	6	36	3 -2
A. Llubí	5	0	1	4	2	27	1 -3
Arenal B	0	0	0	0	0	0	0
Campanet	0	0	0	0	0	0	0

CASH & CARRY  
ES PINARO

PORTO CRISTO



REGULARIDAD

Contabilizado hasta el 27/11/93

FUTBOL 7

Victor	10
González	10
Tugores	5
Gil	3
Pascual	3
Barrado y Raul	2
Capó	1

BENJAMIN

Javi del Salto	21
López	10
Guardiola	10
Dani del Salto	5
Riera	3
Hidalgo	3
Umbert y Alex	1

INFANTIL

Barrado, Hervas,	
Rodríguez y Guardiola	5
Raul	4
Perelló y Prieto	3
G. Martínez, García	
y Pollon	1

CADETE

Ribot	13
Alez	8
Adrover	6
Cifuentes	5
Nadal	4
Mas y Cristian	3
Miguelito	2
J. Olmos	1

JUVENIL

Frau y Caro	5
Matamalas	4
Grimalt	3
Sureda	3
Flores	3
Bautista	2
Amer	2
Domingo	2



Gil



Alex



Barrado



Adrover



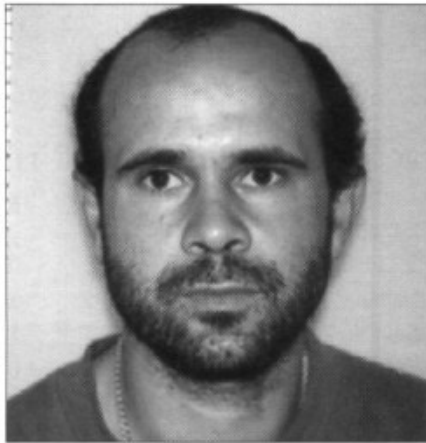
Caro

DEPORTES

**I N F A N T I L**

Los Infantiles están haciendo un excelente campeonato, van imbatidos y líderes del grupo después de haber ganado con total claridad al anterior líder Felanitx a domicilio.

Es este equipo, sin duda, el que tiene más posibilidades de alzarse con el campeonato y así poder conseguir el ascenso que el año pasado estuvo a punto de conseguirse. De todos modos es convenient



Jaume Mut, entrenador del equipo infantil, junto a Pep Villalonga

te no confiarse y seguir luchando sábado tras sábado, intentando seguir en la buena línea trazada.

**Resultados y Clasificaciones**

Algaida	2	Pto. Cristo	6
Pto. Cristo	12	Barracar	0
Felanitx	2	Pto. Cristo	6

EQUIPO	PTOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
Pto. Cristo	16	6	5	1	0	36	9
J.C. Picafort	16	6	5	1	0	17	5
Felanitx	15	7	5	0	2	35	17
Montuiri	14	6	4	2	0	25	9
Manacor	9	5	3	0	2	15	5
Porreras	8	7	2	2	3	22	29
España	7	5	2	1	2	27	13
Santanyí	6	6	2	0	4	15	22
La Salle Man.	4	5	1	1	3	8	14
Barracar	2	6	0	2	4	7	36
Algaida	1	5	0	1	4	6	24
S'Horta	1	6	0	1	5	9	39

**AUTOSERVICIO**



VENTA DE HIELO

C/ Puerto, 88 - Tel. 82 08 72  
PORTO CRISTO - MANACOR  
(MALLORCA)



**GOLEADORES**

Contabilizado hasta el 24/10/93

**FUTBOL 7**

Victor	11
González	8
Ros	1
Isaías	1

**BENJAMIN**

Guardiola	18
Javi del Salto	7
Dani del Salto	6
López	3
Alex	2
Ruiz	1
Cerdan y Riera	1

**INFANTIL**

Guardiola	23
Alabarce	5
Perelló	3
Gayá	2
G. Martínez	1
Rodríguez	1
Hervas	1

**CADETE**

Nadal	8
Miguelito	6
Angel	2
Luis y Mas	1
Flores y Allende	1

**JUVENIL**

Frau	9
Herreros	7
D. Bernal	4
Domingo	3
Caro	2
Flores	2
Cañellas	1
Sureda y Arévalo	1



González



Guardiola



Perelló



Flores



D. Bernal



DEPORTES

C A D E T E S

El equipo Cadete parecía que había cogido la onda, después de su victoria sobre el líder imbatido España de Lluchmayor por uno a cero, pero el pasado sábado en S'Horta, a pesar de controlar más el partido sufrió un revés en su marcha ascendente perdiendo por dos a uno.



*Miguel Mut que junto a Juan Barceló son los entrenadores del equipo Cadete.*

Esperemos que en estos partidos que vienen, los muchachos cōjan moral, para así encadenar unas cuantas victorias y alzarnos otra vez en los primeros lugares de la clasificación.

En esta liga cabe destacar al tremenda igualdad

entre los participantes. Y al sumar las victorias tres puntos, de ganar dos partidos seguidos o perderlos, estas arriba o abajo en un santiamen.

Resultados y Clasificaciones

Pto. Cristo	2	Santanyí	3
Can Picafort	0	Pto. Cristo	2
Pto. Cristo	1	España	0
S'Horta	2	Pto. Cristo	1

EQUIPO	PTOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
Barracar	20	9	6	2	1	27	14
Escolar	18	7	6	0	1	26	7
S'Horta	18	8	6	0	2	16	4
España	16	7	5	1	1	22	8
Santanyí	16	8	5	1	2	21	11
Felanitx	15	7	5	0	2	20	5
Pto. Cristo	15	9	5	0	4	20	13
Olimpic	15	8	5	0	3	28	22
Petra	9	9	3	0	6	15	24
J.C. Picafort	6	8	2	0	6	17	16
Colonia	6	7	2	0	5	12	25
Ses Salines	6	8	2	0	6	11	31
Villafranca	3	8	1	0	7	5	36
Algaida	0	7	0	0	7	9	33



*Cl. Capitán Cortes, 7 Tel y Fax 55 27 45 Manacor*

**!! ATENCION !!**



*No pierda la ocasión de conseguir GRATIS una fabulosa MOUNTAIN-BIKE.*

*Por la compra de un colchon al módico precio de 32.000 ptas. oferta limitada.*

*Acuda a nuestro establecimiento antes de que se agoten.*



DEPORTES

**B E N J A M I N**

Los Benjamines sufrieron un severo correctivo en el campo del Manacor, donde el equipo que creemos es un máximo aspirante al título, no sólo de esta liga, sino del Campeonato del C.I.M., les endosó un abultada derrota.

Los chicos del tandem Guti-Mac, nos les ha desmoralizado esta derrota, demostrándolo en los siguientes partidos ganándolos a todos con autoridad. Los chicos que según parece tienen ya casi conseguida su clasificación para la liga final de campeones (se clasifican tres equipos),



*Guti Cerdá entrenador junto a Bernardo Mac del equipo Benjamín.*

ya están deseosos de enfrentarse otra vez al Manacor, para así intentar de demostrar que a pesar de ser

este superior, hacerle sudar tinta china si quieren volver a ganarnos en el Campo de Ses Comes.

**Resultados y clasificaciones**

Manacor	6	Pto. Cristo	0
Pto. Cristo	9	Serverense	0
Escolar	1	Pto. Cristo	3
Pto. Cristo	4	Cardessar	3
Barracar	0	Pto. Cristo	8

Manacor	9	9	0	0	104	3	18 +8
Pto. Cristo	9	8	0	1	39	13	16 +8
Escolar	9	7	0	2	33	18	14 +2
Montuiri	9	5	0	4	24	36	10 +2
Avance	9	5	0	4	16	30	10 +2
Cardessar	9	4	0	5	20	26	8 -2
Vilafranca	9	3	1	5	17	23	7 +1
Cala Millor	9	1	1	7	15	30	3 -7
Petra	9	0	2	7	10	51	2 -8
Barracar	9	1	0	8	11	59	2 -6

**CLAMBO**



Calle Puerto, 19 A, 22 y 29  
Teléfonos: 82 14 34 - 82 19 33  
PORTO CRISTO

**FUSTERIA**  
**«SON CARRIÓ»**

Gabriel Sancho «Ca'n Calafat»

**CARPINTERIA EN GENERAL**

Vidrieras

Muebles de cocina - Persianas

Muebles de baño - Puertas

Se hacen reparaciones de todo tipo

**LO HACEMOS A MEDIDA**

Teléfono: 83 83 44

Horario de trabajo

C/ Verónica, s/n (Barrio de la Estación)

SON CARRIÓ

# SA LLIBRETA GEGANT

PES SEU INTERÈS



*fins al*

# 8

%\*  
T.A.E.

**...I SORTEJAM MUNTANYES  
DE REGALS!**

- \* Exemples de T.A.E:
  - Per 100.000 Pts.: 5,96%
  - Per 500.000 Pts.: 6,80%
  - Per 1.000.000 Pts.: 7,90%
  - Per 5.000.000 Pts.: 8%
- Saldo mínim 100.000 Pts.



 **BANCA MARCH**

DEPORTES

F U T B O L 7

El equipo pequeño de la cantera está haciendo de las suyas. A pesar de tener tres equipos que practicamente son superiores al resto de participantes, los demás están en un parecido nivel. Y es aquí donde el equipo está dando las mayores satisfacciones dando la cara en todos los partidos y consiguiendo sensacionales victorias. La última contra el Olimpic de Manacor en un electrizante partido.

El tandem Villalonga-Bernal, están consiguiendo a fuerza de mucho trabajo, un equipo muy compensado que cada día va a más.



*Pep Villalonga entrenador Fútbol-7 conjuntamente con David Bernal.*

Resultados y Clasificaciones

Petra	3	Pto. Cristo	0
Pto. Cristo	4	Montuiri	3
Badia	4	Pto. Cristo	2
Pto. Cristo	2	Manacorins	8
Pto. Cristo	4	Olimpic	2

EQUIPO	PTOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC
Manacorins	21	8	7	0	1	65	9
Petra	21	7	7	0	0	25	8
Manacor	18	7	6	0	1	45	7
Badía C.M.	15	8	4	3	1	28	17
Pto. Cristo	12	8	4	0	4	20	27
Montuiri	7	7	2	1	4	22	23
Porreras	5	7	1	2	4	8	31
At. Manacor	5	7	1	2	4	15	38
Olimpic	5	7	1	2	4	12	36
Vilafranca	3	7	1	0	6	12	29
Escolar	2	7	0	2	5	12	39

*La revista Porto Cristo desea a sus lectores, anunciantes y colaboradores unas Felices Fiestas de Navidad y Próspero Año Nuevo.*

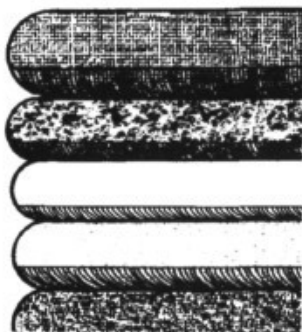
ES REGALO

Teixits i Confecció

Roba mallorquina:  
Gran assortit en roba interior

DRAP  
I LLENGOS

NOVETATS  
EN ROBA  
D'AL.LOTS



*C/. Monjas. Detrás de la Casa del Mar  
PORTO CRISTO*

Tel. 82 09 47

SBELT

ESTÉTICA

PERFUMERÍA



TRATAMIENTOS CORPORALES:

- Tratamientos de senos
- Alivio de las varices
- Adelgazamiento localizado
- Desaparición de la flacidez
- Estimulación periférica
- Masaje relax

*A tu disposición en:  
C/. Puerto, 16  
Teléfono 82 06 60  
PORTO CRISTO*



## SUBMARINISMO

Javier García Obregón

## “Hay que procurar tener un extremo cuidado en no tirar absolutamente nada al mar”.

Texto: Jaume Rosselló  
Brunet

“A Javier no le hace falta que le presentemos, su familia es de sobras conocida y en esa ocasión nos recibe para hablar de un tema que le apasiona; -el submarinismo- Ese mundo de silencios y quietud donde la belleza de colores en peces y plantas es impresionante. De ellos y la tergiversación que se hizo sobre su estancia en Cabrera el año pasado, así como su preocupación por el deterioro interior de nuestras costas del Archipiélago Balear, serán los puntales de esta entrevista”.

- Javier. ¿Como se te ocurre esta locura por el submarinismo?

- Me decido porque me atrae el mar, desde pequeño pescaba a pulmón -llevo



Paloma Lago junto a su marido Javier con J. Rosselló.

unos 17 años con el submarinismo, siempre por tradición familiar y entretenimiento- hasta hace 5 años que obtuve el título de buceo de 1ª y lo recomiendo para todos aquellos que

les interese el mar en la profundidad, igual que el -PADI- es un título internacional, fuera de las costas españolas que también lo hice para conocer en la práctica el mundo submari-

no

Entonces desde pequeño pescaba a pulmón, pero poco a poco me ha importado más el bucear que el matar en el mar y he observado el deterioro en estos

**PELUQUERIA  
CABALLEROS**

**JUAN**



**CLIMATIZADO**

*Línea moderna y clásica  
Tratamientos capilares*

Lunes cerrado excepto verano.  
Horas convenientes



**Plaza Monumento - Tel. 82 13 33  
Ctra. Son Servera, 4 - 07680 PORTO CRISTO (Mallorca)**

## SUBMARINISMO

últimos años y decidirme a no matar nada y hacer fotos y filmar con el video estas escenas del mundo submarino.

- Habrás visto en algunas ocasiones algo espectacular...

- Sí, con unos amigos observamos y filmamos una manta-raya cerca del "Cap Vermell" de más de dos toneladas, allí bajé cerca de ella y se puede comprobar en el video la diferencia de tamaño que tiene respecto a mi.

- ¿Bajáis muchos mts.?

- Las inmersiones las hacemos entre 15 y los 35 mts., la media es de 25, siempre procuramos mantener en los límites de la no-descompresión, que va en relación a la profundidad máxima y al tiempo de ella, aunque lleves instrumentos electrónicos que nos lo indican; las paradas, etc. Es importante llevar un equipo completo más que bueno; un ordenador en la muñeca te dice el tiempo que te falta para entrar en periodo de descompresión, estas muy limitado cuando te introduces...

- ¿Que opinas de la pesca submarina ilegal?

- Debería haber unas leyes muy estrictas que penasen la pesca submarina con botellas porque de esta manera no se le da ninguna oportunidad al pescado y luego que se regulase de una forma más estricta el número de Campeonatos de pesca en zonas concretas, aunque sea un deporte más

noble -son verdaderos deportistas-sacan estas piezas a 40 mts. y es interesante hacerlo una vez, pero no hacer varios Campeonatos en las mismas zonas.

- Cabrera. El año pasado tuvisteis y fuisteis objeto de denuncia, ¿no?

- No ¡Que va! Lo que pasó

que para ir a Cabrera necesitas cuatro permisos para ir: de buceo, fondeo, navegación y pernocta y los pedimos a veces en Icona pero es esa ocasión los pedimos en Astilleros Vermell -que son una gente estupenda- y nos dieron el de navegación y buceo pero no el de pernocta, íbamos con otro matrimonio, y quedamos a dormir en la única zona donde se puede pernoctar. A las cinco de la madrugada, después de no haber pegado ojo en toda la noche de haber temporal, me acerqué al minipuerto y entonces al día siguiente tuvimos el problema de no tener el pernocta, pero no hubo ni sanción ni nada de nada. Este año hemos ido tres días y no ha pasado nada, al revés nos han tratado muy bien y me da una gran alegría que se esté aumentando el número de vigilantes de Cabrera así como, ha aumentado el número de peces; meros en especial e incluso las aguas son más limpias, llegó un



Javier García Obregón explorando una cueva.

momento en que daba pena como se encontraba.

- Hay suciedad en el fondo, ¿verdad?

- Depende de las zonas, procuramos no ir a Calas multitudinarias y te encuentras cantidad de cosas: Plásticos, latas. Hay que procurar tener un extremo cuidado en no tirar absolutamente nada al mar.

Creo que la gente se esta mentalizando de todo lo que ocurre en el fondo submarino y acuden a las papeleras que ponen los ayuntamientos y la limpieza que va realizando el Consell Insular de Mallorca es muy eficaz.

- ¿Sabes el peligro que hay por allí abajo?

- Toda persona que bucee tiene que saber los riesgos que corre y estar preparado para cualquier situación extrema. Los reflejos naturales te hacen actuar de forma precisa y concreta aunque he tenido situaciones de compañeros muy extremas de estropear-se la botella y tener que

subir los dos juntos con mucha entereza y tranquilidad, empleando el sistema -CALUME- que es un ejercicio básico de respiración empleando la misma botella de aire.

- ¿Que profesor has tenido?

- Ha sido y es uno de mis mejores amigos; Francisco Candela, en Ibiza que a parte es un gran periodista y fotógrafo de la revista National Geographic.

- ¿Y éste invierno pensais bajar?

- Bajaremos menos porque el agua impone mucho por el frio y a parte que se reduce el tiempo de estancia debajo del mar.

Quiero terminar esta entrevista haciendo constar lo atentos, discretos y muy amables que han sido el matrimonio García-Obregón-Lago durante la charla y poner fin con unas palabras de Javier: "En mi barco no sube nadie con un arpón". Para que quede claro en las mentes retorcidas.

**Tratamiento para las enfermedades**  
**«Mantengamos la colonia en buen estado:**  
**Algunos consejos.»**

ALGUNOS CONSEJOS PARA MANTENER VUESTRA COLONIA EN BUEN ESTADO.

La principal enfermedad de la paloma siendo la TRICOMONIASIS, es indispensable efectuar al menos dos curas anti-tricomonosis con TRICHOLYSE durante el año.

La primera cura debe situarse en los primeros días de incubación debido a que los padres deben ser indemnes a todo parásito para no pasárselo a las crías.

La segunda cura podrá

situarse al final de la gran muda.

En caso de necesidad (bajada de forma general, caso declarado de Tricomonosis), el TRICHOLYSE puede ser administrativo a los viajeros, en temporada deportiva.

Para limitar al máximo la utilización de medicamentos y conservar una colonia en buen estado, nosotros no podemos dejar de aconsejar vivamente la utilización regular de FLORATONYL cuyo nombre no ha dejado



de ser mencionado a lo largo de esta guía, pues su administración presenta muchas ventajas.

Fórmula para 100 ml. a gran dosis de concentración:

- Vitamina A  
5.000.000 U.I.
- Vitamina D-3  
1.000.000 U.I.
- Vitamina E  
1.000 U.I.
- Vitamina C  
4.000 mg.
- Vitamina B-1  
250 mg.
- Vitamina B-2  
250 mg.
- Vitamina B-3  
1.250 mg.
- Vitamina B-6  
150 mg.
- Vitamina B-12  
1.000 gamma
- Vitamina P-P  
1.750 mg.
- Vitamina K-3  
150 mg.
- Extracto de hígado  
1.500 mg.

Del punto de vista de salud, la utilización regular del FLORATONYL "al extracto de hígado" permite fortalecer una colonia para que ella pueda salir favorablemente de cualquier agresión, ya sea del stress consecutivo a la vacunación, de la invasión de una colonia de parásitos, de una enfermedad

infecciosa...

Así una colonia a la cual se administra regularmente el FLORATONYL estará en condición de resistir mejor la CORYZA, la COCCIDIOSIS, y la infección por gusanos, reforzando la barrera que constituye la mucosa intestinal.

No vamos a hablar sobre ello porque hay un folleto especial sobre la preparación de las palomas para los concursos, pero sí decir las ventajas que aporta al rendimiento y la recuperación de a paloma mensajera y del palomo deportivo.

El FLORATONYL se utiliza a razón de 20 gotas por litro de agua, 2 veces por semana en los diferentes periodos siguiente:

- 3 semanas antes de los emparejamientos y hasta ellos.
- Durante la cría.
- En el momento del "destete".
- Durante la estación de pruebas deportivas.

Durante el periodo de reposo, es suficiente administrar 20 gotas por litro de agua de bebida una sola vez por semana.

Los pichones de nido recibirán utilmente dos gotas en el pico, el sexto día para estimular su desarrollo.



ES NIU

ANIMALS DE COMPANYIA

HORARIO

LABORABLES:

de 9 a 13 h. y  
de 16,30 a 20,30 h.

SABADOS:

de 9 a 13 h.

DOMINGOS Y FESTIVOS  
CERRADO

Plaza Ses Comes, 44 - Tel. 82 06 04  
07680 Porto Cristo

## COLOMBOFILIA

La extraordinaria calidad del FLORATONYL permite evitar la utilización de cualquier otro producto que no puede aportar proporcionalmente más que una ínfima cantidad de vitaminas.

Con FLORATONYL todas las necesidades vitamínicas sin excepción quedan cubiertas.

Señalemos que, durante la muda, la administración de FLORAMUE permite administrar de una forma altamente asimilable, los elementos necesarios para un plumaje perfecto, de luchar, igualmente, por sus vitaminas a fuertes dosis, contra el estado de fatiga que no falta al desarrollar la muda.

En casos de problemas delicados, como fuertes diarreas o cuando una paloma está brutalmente afectada por una enfermedad que no se puede diagnosticar seguramente, es preciso actuar pronto y fuerte con:

C.C.P. comprimidos:

a razón de un comprimido por día por cada 200 gr.



*D. Bernardo Castor recibiendo, de manos del presidente de la Federación Española D. Carlos Marqués, el trofeo al primer clasificado regularidad del 3 derby internacional Barcelona 93*

de peso durante 3 ó 4 días.

Sea cual fuere la enfermedad (a excepción de las enfermedades incurables como la leucosis) toda paloma será salvada.

Convendrá estar siempre vigilante y en caso de que surjan menos problemas curar con el producto específico de la enfermedad.

El C.C.P. líquido está recomendado para prevenir la mayor parte de las enfermedades de la paloma. Se da durante todo el año a razón

de una cucharada de café por cada 3 litros de agua de bebida, cada 15 días y más particularmente durante los períodos fríos y húmedos (otoño, invierno, comienzos de la primavera) en prevención y tratamiento de problemas respiratorios.

La administración, cómoda, en el agua de los bebederos, provoca un engrase en el pico y las mejillas las cuales se ensucian. Para evitar este problema de estética, durante la temporada depor-

tiva, es suficiente verter una cucharada de café de C.C.P. líquido sobre 3 kg. de grano.

La absorción por vía oral se hará limpiamente.

Aunque su carácter oleoso y su olor pronunciado sean desagradables para el utilizador, el C.C.P. líquido presenta la inmensa ventaja de tratar eficazmente los problemas respiratorios sin utilizar antibióticos, los cuales dejan en baja forma durante un tiempo a la paloma.

El C.C.P. líquido, maravilloso antiséptico respiratorio e intestinal es sobretodo aconsejable para una prevención regular, asegurando a los colomófilos y colombicultores, que no dejará en baja forma a sus palomas con el pretexto de destruir los gérmenes infecciosos hipotéticos.

En todo caso, nuestra preferencia, en caso de enfermedad declarada, va hacia el C.C.P. comprimidos de concepción más moderna y de utilización más cómoda.



## RMADURAS PORTO CRISTO

**ESTRUCTURAS METÁLICAS - AUTOMATISMOS PUERTAS  
TALLER DE FERRALLA - HERRERIA EN GENERAL**

C/. Canteras Blancas, s/n.

Tel. 82 17 69

07680 PORTO CRISTO



## AJUNTAMENT DE MANACOR **Delegació de transports**

### COMUNICAT **NOVA TARGETA SANITÀRIA INDIVIDUAL**

Tots els residents a la zona de Porto Cristo i s'Illot, podran sol·licitar la nova "Targeta Sanitària" a la "CASA DEL MAR" de Porto Cristo (2n pis) els dies següents:

- Del 9 al 23 de desembre
- Del 10 al 14 de gener
  
- Horaris: de 9'30 a 13'30 h. i de 15'30 a 18'00 h.

- Documentació necessària:
  - Cartilla de la Seguretat Social
  - Fotocòpia del DNI dels majors de 16 anys (Targeta de Resident en cas d'estrangers)

*Manacor, 1r de desembre de 1993  
El Delegat de Transports*



## AJUNTAMENT DE MANACOR **Delegació de transports**

### ADVERTIMENT

### **TIQUETS JUBILATS I PENSIONISTES**

A partir del dia **1r de gener de 1994**, per obtenir la reducció del preu del transport amb l'**autobús urbà**, serà obligada la presentació dels tiquets corresponents que es poden recollir a les oficines municipals.

*Manacor, 1r de desembre de 1993  
El Delegat de Transports*



SOCIEDAD

**Primera  
Comunión del día  
14 de noviembre  
de 1993**

*Celebrada en la  
Parroquia de Porto-  
Cristo.*

**Foto: Moreno**

- Salvador Brunet Bañuls
- Antonia Brunet Bañuls
- Leire Díaz Varela
- Yannick Feix Alvarez
- Pilar García Riera
- Estefanía Galmés Greven
- Verónica Buitrago Ruiz
- Catalina Galmés Randall
- Pascual Bosch Rosselló
- Agustina Marí March
- Daniel Vílchez Estelrich



*Primera Comunión  
del día 21 de  
noviembre de 1993  
celebrada en la  
Parroquia de Porto  
Cristo.  
Foto Moreno*



**Boda**

El pasado día 20 de noviembre se casaron en la Iglesia de Porto-Cristo, los jóvenes Francisca Amer Lliteras y Juan Manuel Reche García. Posaron con la alegría que les caracteriza, acompañados de sus respectivos padres. Un día feliz para nuestros amigos del "Rinconcillo".



## Aprobado el calendario de fiestas laborales para 1994

### Redacción.

Baleares tendrá en 1994 un total de doce fiestas y que darán comienzo con la festividad del Jueves Santo el 31 de marzo. Seguirá la fiesta de Sant Jaume, el 25 de julio, así como el 26 de diciembre, segunda fiesta de Navidad. El día siguiente, el 27 de diciembre, también será fiesta en sustitución del 25, día de Navidad.

Las fiestas de carácter nacional

serán el 1 de enero, fecha en la que se celebra el Año Nuevo, el 6 de enero, Epifanía del Señor, el 1 de abril, Viernes Santo, el 15 de agosto, Asunción de la Virgen, el 12 de octubre, Fiesta Nacional, el 1 de noviembre, festividad de Todos los Santos, el 6 de diciembre, Día de la Constitución y finalmente el 8 también del mes de diciembre, fecha en la que se celebra la Inmaculada Concepción.

### El mes de diciembre

El mes de diciembre es el mes de la alegría, en este mes se celebra la gran fiesta de Navidad, que es la fiesta que todo el mundo celebra con pura y profunda unción religiosa. Al finalizar el mes de diciembre, y coincidiendo con la terminación del AÑO, otras fiestas de carácter pagano tienen lugar, cuyo origen arranca quizás de la Saturnales, que se celebraban en Roma del día 17, al 22 de diciembre.

**NOCHEBUENA:** la gran fiesta del Nacimiento del Niño Jesús.

Pocos son, sin embargo, los españoles que escapan a la tentación de probar suerte, siquiera una vez al año y precisamente en el Sorteo de Navidad, en el cual, si bien los premios de "pedrea" son de escasa calidad o importancia, el GORDO la tiene en tal medida que sólo pensar en la probabilidad de alcanzar una partícula del mismo convierte en soñadores a los entes más equilibrados.

¡Quién te pillara GORDO de las esperanzas...!

De todo corazón os deseo a todos, sin excepción unas muy felices Navidades y un feliz y próspero AÑO NUEVO, que este AÑO NUEVO sea el de poder conseguir lo más conveniente para todos y en beneficio de todos.

Vuestro amigo: **Pedro Gelabert**

### TELÈFONS D'INTERÉS

Ambulàncies Insulars .....	20 41 11
Ambulàncies.....	55 40 75 - 20 65 65
Ambulància Creu Roja del Mar.....	82 09 84
Urgències.....	55 44 94
Ambulatori -consultes- .....	55 42 02
Cita prèvia .....	55 59 50 - 55 56 68
Centre d'Higiene .....	55 23 93
Centre d'Anàlisi Biològiques.....	84 37 94
Clinica Casa del Mar.....	82 23 50 - 82 07 84
Mèdica Manacor .....	55 02 10
Asepeyo.....	55 43 11 - 55 43 50
Mutua Balear .....	55 09 50
Policlínic Manacor .....	55 33 66 - 55 32 00
Bombers.....	085
Bombers.....	55 00 80
Polícia Local.....	55 00 63 - 55 00 48
Polícia Nacional -DNI-.....	55 00 44
Polícia Nacional.....	091
Comissaria de Policia.....	55 16 50
Gruas Reunidas Manacor .....	84 45 34
Gruas Bauzá.....	84 36 16
Gruas Pou Vaquer .....	55 03 44 - 55 29 64
Aguas Manacor.....	55 39 30
Aguas Son Tovell .....	82 05 70
Gesa .....	55 41 11
Servicio recogida basuras .....	84 43 72
Pompas Funebres Manacor.....	84 47 84
Oficina Turismo Porto Cristo .....	82 09 31
Ajuntament Manacor .....	84 91 00
Ajuntament Manacor -Alcaldia- .....	84 91 11
Ajuntament Manacor -Cultura- .....	84 91 02
Ajuntament Manacor -Urbanisme- .....	84 91 04
Guardia Civil Tráfico Atestados.....	55 19 96
Guàrdia Civil .....	55 01 22
Guàrdia Civil Porto Cristo.....	82 11 00
Jutjat Instrucció nº 1 .....	55 01 19
Jutjat Instrucció nº 2 .....	55 59 11
Jutjat Instrucció nº 3 .....	55 07 25
Jutjat Instrucció nº 4 .....	84 41 59
Contribucions .....	55 27 12 - 55 27 16
Hisenda.....	55 35 11 - 55 34 01
Taxis Manacor .....	55 18 88
Taxis Porto Cristo.....	82 09 83
Taxis S'Illot.....	81 00 14
Taxis Cales Mallorca.....	83 32 72
Teatre Municipal .....	55 45 49
Telegrams per Telèfon .....	72 20 00
Correos Porto Cristo .....	82 16 07



# SERVIGRUP

**MANTENIMIENTO DE LOCALES COMERCIALES  
LIMPIEZA DE CRISTALES**

**TRATAMIENTO DE SUELOS**

PASEO MARITIMO, 64 - CALA BONA - TEL. 55 54 67 • C/. CAPITAN CORTES, 1 Y 3 - MANACOR - FAX 55 35 21

**1.000 COMERÇOS**

**200 INDÚSTRIES**

**300 PROFESSIONALS**

**5 GRANS SUPERE.**

**Ho trobaràs tot.**



**és un missatge de**



L'AJUNTAMENT  
DE MANACOR

## Imatges d'Àlhir



Drets:

Jaume "Doret", Miquel Caballero "Carté" (E.P.D.), Toni Terrassa Pont, Llorenç "Caramany" (E.P.D.), Andreu "Monjo", Joselito:

Acotats: Miquel Santandreu, Cipriano "Carté", Toni "Batlet"

Plantilla del Socavon dels Hams, año 1965.



### PERFECTO-PASCUAL S.A.

MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN  
PAVIMENTOS CERÁMICOS Y DE GRES  
MÁRMOL Y GRANITOS

CHIMENEAS - RECUPERADORAS  
DE CALOR  
BARBACOAS

Avda. Pinos s/n - Tel. 82 07 76 - PORTO CRISTO



*"Con la experiencia de lo hecho.  
Con la ilusión de hacer"*

ASSOCIACIO DE PREMSA FORANA  
PRINCESA, 24  
07240 SANT JOAN

